

523

г. Чиркисск

Октябрь

1917г.; 18г.

Эврейские

96







ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полъ	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
1	въ г. Цемас-сая	2	20	1914 31	отъ чахотки.	Цемаская м-щанка Нелла Мошкова Заславская
2	"	"	"	65	отъ бо-лезни сердца	Цемаская м-щанка Хай-Моисе Лейбовна Анткаръ
3	"	4	23	10	отъ бо-лезни легкихъ	Доброка Лей-Радомишевска м-щанка Цика Туровца
4	"	6	25	38	отъ бо-лезни легкихъ	Женщина Радка Мошкова, жена вдовы скота м-щанка Моисе Та-ладра

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכיר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
1	ע"פ צו"ק	2	20	22	1914		מרת נעמי ז'לצ'קא
2	"	"	"	"	65		מרת חיה - מרת שרה - מרת אסתר - מרת רחל - מרת יוסף
3	"	"	4	23	10		מרת רחל - מרת שרה - מרת אסתר - מרת רחל - מרת יוסף
4	"	"	6	25	38		מרת רחל - מרת שרה - מרת אסתר - מרת רחל - מרת יוסף







ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.			Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.		
6		въ г. Зеркае-саяхъ	Маваръ 13	Швайнъ 3	68 оидъ во-рошки	Шнольманская мизанка Шидра Юновна Кароликъ	
4	"	"	14	4	52 оидъ во-рошки маленъ логикъ.	Злоупотребленіи мизанка Лейбъ Кельмановъ Касарлицкій	
5	"	"	22	12	70 оидъ рака	Каневскій мизанка Мошко Лейбовъ Медвинскій	
4	"	"	"	"	68 оидъ на-ранна	Переславская мизанка Райца Шаловна Аксертъ	

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחול	מתים	כאזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
6			זרע	13	3	62		ישראל שפירא ישראל
4	"	"	"	14	4	52		ישראל ישראל ישראל
5	"	"	"	22	12	70		ישראל ישראל ישראל
7	"	"	"	"	"	65		ישראל ישראל ישראל



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
8		в г. <del>Сверд</del> Герасская	23	13	80	отъ воє- начейъ легкихъ	Звенигородская мещанка Хана Гершиковна Бендетовичъ
6	"	"	24	14	85	отъ ошпа легкихъ	Герасскій мещанинъ Михель Ицковъ Рейзисъ
7	"	"	"	"	3	отъ дич- терийна	Майгилъ Яковъ- Аронъ, сынъ земле- дѣльца Лилонеконъ колони Редовичевъ- скаго уезда Гудалъ Брагинскаго

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אי אלמנה
			יום	יחד			
8		3, 13	23	13	80	מחולי	זניקת מחולי מחולי
6	"	"	24	14	85	מחולי	מחולי מחולי
7	"	"	"	"	3	מחולי	מחולי מחולי



529

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
9		в г. Беркас-сая	Январь 25	Май 15	95	отъ скарлатинной лихорадки.	Новенская мещанка Голда Срулевна <u>Гольдманъ</u>
8		"	25	16		отъ брюшного тифа.	Рядовой 206 <sup>н</sup> Саввинскаго полка изъ мещанъ м. Владимиръ Издславскаго уезда 130-лѣтн. уѣз. Мордво <u>Ионовъ</u> <u>Казевъ</u> (свѣдѣніе г-на И. Грека. Лазаретъ Крас. Арм. Св. Св. 26 <sup>н</sup> Января 1912. за А 205.)

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
9			בירוק	25	15	95		נפלה מן הטיפוס בבית-העלמין בירוק
8			"	26	16			יון יעקב סלוצין בבית-העלמין בירוק



530

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Лѣтоисч.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		9 в г. Гермас- саяг.	Январь 24	Швайн 17	60	отъ оспы ки.	Гермаскій милитаринъ Гершко Шелловъ <u>Лукацкий</u>
10	"	"	30	20	55	отъ по- рока сер- ца	Гермаскій милитаринъ Рудоль <u>Динкевичъ</u>
11	"	"	"	"	46	отъ оспы купца ле- кнъ.	Женщина Рачъ Шавна <u>Шварцрейсъ</u> жена купеческаго внъ.

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמח ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	יחד			
9			מיר	27	17	60		מיר מיר מיר
10			"	30	20	55		מיר מיר
11			"	30	20	46	מיר	מיר מיר מיר



531

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
	10	в г. Серкас- сага	Январь 31	Майя 21	62	отъ рака перени	Германскій свѣцанинъ Мордко Лейбовичъ Заславскій

חלק רביעי: מתים.

מספר מתות נקבות	מספר מתים זכרים	כאיזה עיר מת ונקבר	הדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	יחיד			
	10	מסקר	יני 31	סיון 21	62		מסקר מסקר מסקר מסקר







533

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христiанскiй.	Еврейскiй.			
12	Жен.	Черкасск. 1	12	19	отъ паралича	Синдическаго мѣщанина Эмля Гаврила-Милославна Зелотаревская.	
13	"	"	"	15	отъ старости.	Черкасск. мѣщанина Нах-Горуха Зубова Сидимковская.	
11	"	"	3	24	незд.	Кей-данскiй мѣщанинъ Мойб-бензи- онъ Гоффе	

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
12			קזני	1	29	29		נקבת סוויט אילנה בת יצחק-אלה זלטרודים
13			"	"	"	7		נקבת זרנס אילנה בת יצחק-אלה זלטרודים
11			"	3	24	24	מקור	נקבת קוזוב זלטרודים



534

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		И ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
14	Ж.	Черкасск.	3	24		Слабость отъ истощенія.	Рахиль неизвѣстныхъ родителей.
15	Ж.	"	"	"	68.	Воспаленіе желудка.	Принимала сибирячку Марію Ивановну Шейтльманову
16	Ж.	"	7	21	15	отъ истощенія.	Золотоношскій сибирячокъ Михаилъ Степановъ Шейтльмановъ

Зимать грамматоло;  
"Левинъ";  
Родился 11. Зима 18...

חלק רביעי: מתים.

מספר	מדינת הנפטר	מדינת הקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שבו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חדש			
14	בוקר	בוקר	3	24			רחל
15	"	"	"	"	68		מריה יבנה שייטלמאן
16	"	"	7	21	15		מיכאל שטיבלמאן



535

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полов.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Мужска.	Въ Цркви.	Февраль.	Мартъ.	8. 29. 69.	отъ силъ сердца.	Сестринъ сиротанка, Царининъ Андрей Борисовичъ <u>Найменшескій</u>
"	"	Апрѣль.	Май.	10. 2. 70.	отъ силъ сердца.	Полковникъ сиротанка, Подполковникъ Андрей Соса Фалковичъ <u>Писаревскій</u> .
"	"	"	"	12. 4. 70.	отъ силъ сердца.	Писаринъ сиротанка, Писаринъ Александръ <u>Найменшескій</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	באיזה עיר נת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	חודש			
13	ב. צרפת	8	29	69		ינקל זוסטאוור היה קדוש ונחמד ש"ד י"ד י"ג
16	"	10	2	70		ינקל זוסטאוור היה קדוש ונחמד ש"ד י"ד י"ג
17	"	12	4	70		ינקל זוסטאוור היה קדוש ונחמד ש"ד י"ד י"ג



536

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
18.		Въ г. Севастополь Черкасскъ.	12.	11.	Въ мѣ. конер. мѣст.	Черкасскіе мѣщанки Мелантъ-Лавина Тимшана.	
19.		" " "	13.	5.	въ мѣст. Черкасскіе мѣщанки	Свѣта-Риса Уришова Еврейскія.	
20.		" " "	21.	14.	старейш. Черкасскіе мѣщанки Кешиш.	Свѣта Шмулевая Житницкая.	

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתים זכרים	כאזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		מזה שני המות	מזה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חדש			
18			דזרז'ין	12	4	8		אשה שמה בת שלם-גיוק ישראל
19			"	13	5	7		נקבת אשכנזי שרה-רדניק אורובה ישראלית
20			"	21	14	7		נקבת אשכנזי סיוף בת שלם ישראלית



537

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
21.	Въ Черкасскѣ.	Черкасскѣ.	21	14.	17.	отъ старости.	Черкасскій мѣщанинъ Риса Моисей-Авраамовъ Гуреловъ.
14.			21	17.	63.	хвороту систою.	Черкасскій мѣщанинъ Андрей Анзиковъ Марьямовъ.
22.			"	"	2.	всеполомъ малого.	Дробиска вая дога Черкасскій мѣщанинъ Шоломъ-Раимъ Тальманъ.

חלק רביעי: מתים.

מספר	באיה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	חודש			
21	המחלה	21	14	17		על כח"ס לוי צ"ל זה ושהוא א"ל פ"א
14		21	17	63		על צ"ל ועל זה וי"ל גרי"ל
22		"	"	2		על זה ק"ל ג"ל שלום-חיים ק"ל על צ"ל



538

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ г. Черкасскъ.	24. II.	1840.	чума.	Черкасская община Грѣшъ Яковлевъ Баленъ.	

Въ февраль мѣсяцѣ в.г. по городу Черкас-  
самъ было умершихъ чумною болѣзью, и  
а женскаго пола двѣнадцать 12. Всего обоимъ поламъ  
было шестнадцать 16.  
Черкасскій Уездный Ревизоръ И. Зубовъ  
Число Духовнаго Управленія  
А. П. Маргуловъ

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכרים	מתי נקבות	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
23	בית הקברות	18	27	18	פברואר	10	מחולי	גבר צעיר שם יאקוב דומ
								היה נשוי ויש לו ילדים בביתו 4 ילדים 12 שנים היה נשוי ויש לו ילדים בביתו 4 ילדים 12 שנים



539

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
24.	Жен.	Черкасска.	1.	20.	70.	воспалит. слезниц.	Ковенская мѣщанка Товдѣ Перейдова <u>Мамзиль</u> .
15.	"	"	4.	23.	6.	туберку лез.	Мальчикъ Анонъ сына Сивадного мѣщанина Бирка Ксилевича <u>Бирка</u>
25.	"	"	6.	25.	ли.	конузия	Ковенская мѣщанка Гурская мѣщанка Гдань <u>Александръ</u> .

חלק רביעי: מתים.

מספר	מיתות נקבות	מיתות זכרים	כאזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	יחד			
24			קדורציק	6	10	70		מרת יקרה יבא כבוד ה' ב' 66
15			"	4	23	6		א' ז' ו' ר' / ק' ה' ר' / ק' ה' ר' / ק' ה' ר' /
25			"	6	25	31		א' ב' ג' ד' / ה' ו' ז' ח' / ט' י' י"א י"ב / י"ג י"ד י"ה י"ו /



540

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Лѣтосч.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
26	Женска.	Св. 1 Черкасск.	Магистр 9.	Июль 28.	79.	старость.	Свѣтлая Анна Анна Михайловна Рыжарковская.
27	" "	" "	Масона 11.	1.	78	старость.	Черкасская Анна Свѣтлая Анна Тимофеевская.
28	" "	" "	11.	1.	62	сердечн. близни.	Черкасская Анна Татьяна Оксенгоренъ.

חלק רביעי: מתים.

מספר	מקום קבורה	מיום וכו'	מאיזה עיר מת ונקבר	הדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
26			קמבר	9	28	79		אננה אננה אננה
27					1	78		אננה אננה אננה
28					1	62		אננה אננה אננה



541

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мушска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
29.	Женска.	Черкасскъ.	12.	11.	33.	гажестн.	Меласея, мѣщанка Динава Лейдова <u>Фурманъ.</u>
16.	"	"	13.	12.	12.	Болезнь Динва	Мавсиль, Тосифъ сына Корсунскаго мѣщанина Каша Мордова <u>Самозвника.</u>
17.	"	"	14.	13.	90.	отаростн.	Черкасскій мѣщанинъ Динава Лейдова <u>Орловскій.</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכיר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
29	29	29	12	11	33		מקל 3 ריקס על ה' ה' ה' ה' ה' ו' כ' מ'
16	"	"	13	12	12		מ' ו' י' י' ק' ו' י' י' ה' ה' ה' ה' ו' י' י' י'
17	"	"	14	13	90		מקל 3 ריקס על ה' ה' ה' ה' ה' ו' כ' מ'



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		18 Янъ	14.	13.	68.	туберку	Крѣжарскій инженеръ Левъ Лейбовъ <u>САШОВИЧЪ</u>
		30 " "	16.	15.	82.	отаросеніе	Товкасская сывицанка Антія Шурманъ <u>Башевская</u>
		31 " "	17.	16.	112.	конвульсія	Людвика Сабра Доръ Региментъ инжениръ Лампа <u>РОЗИНА</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכיר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
18	18 ינואר	14	13	68		תוברקולוזיס	קרעזארסקי הנדסר לעב לייבוביץ <u>סאשוביטש</u>
30	" "	16	15	82		אראוסעניע	טאקאסקאע סוויצאנע אנטיא שורמאן <u>באשעבסקאע</u>
31	" "	17	16	112		קאנבולסיע	לודביקא סאברא דאר רעגעימענט לינגיניער לאמפא <u>רעזינא</u>



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Б то умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		19. Вѣд.	Мартъ	17.	16.	61.	Черкасскій сиротничій училищъ. Алина Беркова <u>Берова</u>
32		..	19.	18.	80.	старости.	Калесская сиротничка Зина <u>Сейдверъ</u>
33		..	22.	11.	4.	туберкулоза.	Черкасскій сиротничка Темра-Рейзъ Райсштеръ <u>ХУКЛА</u>

חלק רביעי: מתים.

מתי נקבת	מתי זכרים	כתיב עיר שם ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חדש			
		19. ע"ג	17	16	61		מרת אהרן בן ר' אהרן בן ר' אהרן
32		"	19	18	80		מרת אהרן בן ר' אהרן בן ר' אהרן
33		"	22	21	42		מרת אהרן בן ר' אהרן בן ר' אהרן



544

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		20. 21. Чертковск.	Мартъ	Масана		Маленькѣйшая	Меланъ сынъ
		21. " " "	24. 25.	Лѣто	61.	раба похоти.	Черкасскій мѣщанинъ Михаилъ Мошковъ Эйнораннъ.
		22. " " "	27. 26.	Сентябрь	68.	параличъ.	Львовскій мѣщанинъ Звенигородскаго уѣзда, Нахманъ Сухарскій Штейнбергъ.

חלק רביעי: מתים.

מספר	כתיב נקבות	מתים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
20			צ'ר'ק'ו	24	ניסן	31		איש יתום קטן בן אביו אביו קבר צ'ר'ק'ו
21			"	26	25	61		קבר צ'ר'ק'ו איש זקן בן אביו אביו
22			"	27	26	68		קבר אסטנסק בן אביו אביו שם יתום קטן



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.		
		№ 2 Чер. Кассавъ.	Мартъ 27.	Апрѣль 26.	кишечная железница	Маврина Моисей сынъ Маркодемидъ дочери св. мученика Свѣтл <u>Ольгавука</u>

Въ Мартѣ снхъ св. по городу Черкасскѣ  
 было умершихъ мужского пола дней 9, а  
 женского пола дней 10. Всего всего тѣмъ  
 всего девятнадцать 19.  
 Черкасскій Уездный Раввинъ  
 Членъ духовнаго Синода  
 И. С. Жуковскій  
 А. П. Марушевъ

חלק רביעי: מתים.

מספר היום נקבות	מספר היום זכרים	באיזה עיר נת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
23		דעבר 18 ק"ס	27	מרס / 26	6		יוסף ורבה קיבלה ואלה אקוואט עת קרובת יתרון

קושק ורבה ורטה ורטה קדור 3 כר ק"ס  
 צברום 9 - יתרון 10 - יתרון 19  
 כרם ובלקורין  
 כרם ובלקורין



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Половѣ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Мужска.	24. Въ 1 Чикасска.	2.	23.	70.	отъ холеры.	Чикасска <sup>3</sup> <u>Сидорова</u> Лейба-Илья Суржов-Мордковъ <u>Вилновъ</u>
34.	" " " " " "	"	"	"	ва. тифа.	Лейба <sup>3</sup> <u>Сидорова</u> дочь Сквирская <sup>3</sup> <u>Лейба</u> книга Авруша <u>Турова</u>
25	Славянъ оти мейнъ Главанъ Вранъ 375 Полк. Вою Замоскѣ Воспитанъ отъ Импер. Чина 1845.	8. 29. поребени	9. 30.	37.	гахотки.	Солдатъ 48 Одесскаго полка, Екатерининской <sup>3</sup> <u>Славянъ</u> Славянъ <sup>3</sup> <u>Славянъ</u> <u>Славянъ</u> <u>Славянъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבות	מתי זכרים	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מתולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או ארמנה
				יום	יחיד			
24.			23. 70.	2.	23.	70.		Чикасска <sup>3</sup> <u>Сидорова</u> Лейба-Илья Суржов-Мордковъ <u>Вилновъ</u>
34.			" " " "	"	"	"		Лейба <sup>3</sup> <u>Сидорова</u> дочь Сквирская <sup>3</sup> <u>Лейба</u> книга Авруша <u>Турова</u>
25			" " " "	8.	29.	37.		Солдатъ 48 Одесскаго полка, Екатерининской <sup>3</sup> <u>Славянъ</u> Славянъ <sup>3</sup> <u>Славянъ</u> <u>Славянъ</u> <u>Славянъ</u>



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полов.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		въ г. 1871 кассан	10	30	8	отъ холеры иъ мѣсяцѣ	Машвиль Бейнвиль Машенекка Фроима Бригоцерковская
		"	14	4	57	отъ холеры иъ мѣсяцѣ	Семинский Лейзоръ Симковъ Болковъ
		"	15	5	50	отъ холеры иъ мѣсяцѣ	Бригоцерковская Жетеръ Хашмовна Луканская

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבות	מתי זכרים	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
26			10	30	8	מחולי	יש מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
27			14	4	57	מחולי	יש מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
35			15	5	50	מחולי	יש מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврѣйскій.			
		28 № 2. <i>Знаменск</i>	18	8	18	отъ парв мла	Знаменскій мѣ- щанинъ <u>Медвѣ</u> <u>Михелевъ</u> <u>Щукинъ</u>
36	"	"	"	"	18	отъ брощ ного тмага	Мошеника мла <u>Сура-Грейга</u> <u>Боруховна</u> <u>Березовская</u>
		29	19	9	47	отъ тиф бурмаза	Мошенискій мѣ- щанинъ <u>Мошкѣ</u> <u>Щулминовъ</u> <u>Котляровъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	מאזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי פה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	יחד			
28			Знаменск	18	8	18		Знаменскій мѣ- щанинъ <u>Медвѣ</u> <u>Михелевъ</u> <u>Щукинъ</u>
36			"	"	"	18		Мошеника мла <u>Сура-Грейга</u> <u>Боруховна</u> <u>Березовская</u>
29			"	19	9	47		Мошенискій мѣ- щанинъ <u>Мошкѣ</u> <u>Щулминовъ</u> <u>Котляровъ</u>



549

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
34		въ г. 1891 Каскель	19	9	въ сѣн нояб.	Мошенская милицанка Хана-Рива Вольковна Урановская	
30		"	24	14	80 сѣн нояб.	Гужакский, мш. щавиль Юзеб Пейсаховъ Шапиръ	
38		"	25	15	70 сѣн нояб. киль.	Золотонюшская милицанка Двойра Мееровна Винишевская	

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	כמה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
34			19	9			מתה חנה ריבה בנות וילנה
30			24	14	80		מתה יוסף גוזל בנות וילנה
38			25	15	70		מתה דבורה בנות וילנה



550

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		30 в. г. Гер- касска.	26	16	16	отъ ежа ростъ	Геркасскай мѣ- щанинъ Мевель Ицковъ Глоговерскій
		"	"	"	15	отъ ча- хотки	Геркасскай мѣ- щанинъ Тася Меерова Линечка
		"	27	17	17	отъ кон- вурси	Бервожа Миріамъ дочь Геркасскаго мѣщ. Маржа Котковскаго

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבה	מתי זכרים	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפיה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
38	ל' שבט	ל' שבט	16	16	16		ה' זכר בן 35 שמו משה
39	"	"	"	"	15		ה' זכר בן 35 שמו משה
40	"	"	17	17	17		ה' זכר בן 35 שמו משה



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяца.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
41		въ г. Вел. Ауртисъ Мира кассаръ	28	18	58	отъ недуга сердца	Кудряковская Минда Давидовна Бронштейнъ

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	יחד			
41			מיר	28	18	38		מיר



552

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Челова.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		И ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Въ Августѣ мѣсѣ, по г. Чужае-  
самъ было умиршихъ еврейскаго пола  
всѣмъ - 8; а еврейскаго пола восемь - 8.  
Всего умиршихъ обоимъ поламъ было шестъ-  
нацать - 16.

Черкасскій Уездный Раевникъ

Тимѣй Терновскій Главнскій

А. П. Марушкинъ

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				ידי	יוני			

Handwritten Hebrew text in the table columns, including dates and names.



553

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
42		Во г. 1871 Кассанъ	Май 1	Июль 21	22 оидъ ча- котки	Раждановская младшая Сура Берковна Зингеръ	
43		"	2	22	90 оидъ сѣа- ростки	Мошенская младшая Голда Спекторъ	
32		"	"	"	24 оидъ ту- беркулеза	Гужаскій младшая Лейбъ Мошковъ Малый	

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקברו	מתי נפטר	חדש ויום המיתה		מתי שני המת	ממה מת מתולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	יחיד			
42		1871	1	22	22		ד' רחוקה שרה ד' 1871
43		"	2	22	90		ד' רחוקה גולד ד' 1871
32		"	"	"	24		ד' רחוקה זינגר ד' 1871



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Летца.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
44		въ г. Бер- касска	Май 3	Июль 28	44	отъ вос- паленія легкихъ	Перезнавенная сывазанка Звоира Марковна Фригельштейнъ
45		"	"	"	59	отъ скар- латной бо- лезни.	Менушка Меня Меро на Цейтлинъ нема 2-го мѣсяца въ Касскаа Курна.
33		"	"	"	н. Зима	отъ гни- екаго поноса	Маврико Вудоръ свѣтъ Марсизакена сина. Марковна Ниженика

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	יחד			
44			מאי	3	44	28	פירוש פירוש פירוש פירוש פירוש פירוש
45			"	"	59	"	פירוש פירוש פירוש פירוש
33			"	"	150	33	פירוש פירוש פירוש פירוש



555

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Желоба.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		34 в. г. г. г. <i>Кассахъ</i>	Мая 9	Июль 29	78 года	ростъ	Гержасекскій селищанинъ Янкель Генаховъ Тургинскій
		38 "	15 Сивана 5	43 года	арти	инфекцiosa	Гержасекскій селищанинъ Герцъ Мерцовъ Вертинскій
46		"	16 6	78 года	ракъ		Гержасекскій селищанинъ Двойра Щиковна Монастырская

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	מתי יעד בת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפיה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
34				9	29			ג' ק"ק ג' ק"ק ג' ק"ק ג' ק"ק
35				15	5			ג' ק"ק ג' ק"ק ג' ק"ק ג' ק"ק
46				16	6			ג' ק"ק ג' ק"ק ג' ק"ק ג' ק"ק



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
2	36	"	Мая 21	Сивона 11	Удъ оидъ идро на сердцѣ	Люблинскій Сивинашн Аронъ-Мееръ Уско-Хаскелетъ Фрейдгенбергъ
	37	"	"	"	Удъ оидъ кон ситъ, вѣдѣи	Мавриксъ Изуховъ свитъ Кременчуг- скаго мѣст. Моисей Куширская
	38	"	"	"	П. вѣдѣ, оидъ ко сердцѣ	Мавриксъ Израиль свитъ Боуенавскаго мѣст. Якова-Дми Сигалова

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	מתי עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה אי אלמנה
				יום	חודש			
36				11	10	1/2		ע"ה לוי קלמן וז' פרץ מאיו"ה ק"ה אלקנה פר"ה צ'ון קלמן
37						7/2		א"ה אהרן קרייניצן ב"ה א"ה קרייניצן
38						1/5 6/2		א"ה אהרן קרייניצן ב"ה א"ה קרייניצן א"ה אהרן קרייניצן



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Летца.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскіи.	Еврейскіи.			
		39 въ г. Зер кассая	Май 24	Сентя 14	44 айнъ сѣя ростыи	Земкасскій семьянинъ Иосѣ Абрамовъ безпрозваннъ	
47	"	"	24	14	48 айнъ иейо цены	Мелешинскія семьянинка Рисель Иосевна Шпекторъ	
40	"	"	"	"	65 айнъ сѣя босей сарык	Любовскій семьянъ Ковен. губ. Геняхъ Абрамовицъ Рикмисъ	

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכיר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מהולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	יחד			
39	ז' תמוז	24	מאי	14	44	זמקסקי	זמקסקי
47	"	"	מאי	14	48	מלשין	מלשין
40	"	"	"	"	65	לובובסקי	לובובסקי



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		39 въ г. 281 Кассаць	Май 24	Сентя 14	48 айтъ сѣа роетн	Безопасскій смитаманъ Иосѣ Абрамовъ Безгрозваннъ	
47		"	24	17	48 айтъ иейо иенъ	Меленинскій смитаманка Рисель Иосевна Шпектаръ	
40		"	"	"	65 айтъ сѣа Боеитъ едръсе	Дювекій смитаманъ Ковен. нуб. Генахъ Абрамовиць Рикомъ	

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	כמה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ופעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	יחיד			
39	ג	281	קאסאץ	מאי	14	48	בזאפאסקי	בזאפאסקי אברהם יוסף
47			"	מאי	17	48	מלנינסקי	מלנינסקי ריסל יוסעבנא שפקאר
40			"	"	"	65	דיוווקי	דיוווקי קובענ. נוב. גנאח אברהמאוויע ריקאמא







560

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
48		въ г. Бер- касскъ	8	29	43	отъ рака	Смолянская Смирчанка Сура-Голда Тосевна Водовозова
41		"	11	2	66	убитъ	Церкаскій мѣ- щанинъ Кувъ Шнееровъ Лейбовичъ
42		"	"	"	12	убитъ въ р. Днѣ- пръ	Мальчикъ Герсонъ Тоселевичъ Ситункиеръ

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחלה נקבת	מחלה זכרית	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
48			8	29	43		מת סויה אברהם ז"ל מת אסף קצק
41			11	2	66		מת צביקה יוסף ז"ל מת יוסף ז"ל
42			"	"	12		מת יוסף ז"ל מת אסף קצק



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Имена.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
43	въ г. 1881 Касрель	13	4	1881	сильная лихорадка	Мавриксъ Теръ свѣтъ Овелья Некера
44	"	14	5	1881	сильная лихорадка	Курковскій Павелъ Теневъ Полковникъ
45	"	16	4	1881	сильная лихорадка	Рябовой Владимиръ Мивлевъ Зеленый

חלק רביעי: מתים.

מספר	מקום קבורה	מקום זכרון	באיזה יום מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
43	קבר	קבר	13	13	4	2	מאד קשה	מאד קשה
44	"	"	14	14	5	17	מאד קשה	מאד קשה
45	"	"	16	16	4	19	מאד קשה	מאד קשה



562

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскіи.	Еврейскіи.			
49		в г. Бер-Томас Кассавъ	18	9	Мавриксъ Мавриксъ	Мавриксъ Кас-Сура Каскелева Драбовская	
46		"	21	12	Зиме, отъ кон- вушен.	Мавриксъ Уши- ловъ Бранда	
47		"	20	11	в. Чума, отъ конвушенъ.	Мавриксъ Солов- Сарновскаго Морска Нотъгай-ловскаго	

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכר	כאיזה עיר מת ונקבר	הדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחול: או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	הדש			
49			בירזג	18	9	61		ה' ז' ר' ט' י"ב - ש"פ ה' י"ג ר' ט' י"ג
46			"	21	12	31		ה' י"ג ר' ט' י"ג ה' י"ג ר' ט' י"ג
47			"	20	11	43		ה' י"ג ר' ט' י"ג ה' י"ג ר' ט' י"ג



563

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Възрѣстъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		48 вѣтъ. Гер-касехъ	Июль 24	Машица 15	38	Възрѣстъ 44 лѣтъ. Беркула изъ селуцаицъ князь рязовою 44 лѣтъ. зан. пачка	Медвѣдовскій
		49 "	26	14	38	отъ вѣдѣренъ. Рязовою 500 каучука въ рязовою ескою дружины. Ко-рениъ вѣвекій селуцаицъ	Моисе Терковъ цесъ

חלק רביעי: מתים.

מספר.	מקום נקבות.	מקום זכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת מחולי או מסבה אחרת.	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
				יום.	חודש.			
48	קס"ח	קס"ח	קס"ח	16	15	23	ממה מת מחולי או מסבה אחרת.	משה בן יוסף ורבי יוסף בן יוסף
49	קס"ח	קס"ח	קס"ח	26	14	38	ממה מת מחולי או מסבה אחרת.	משה בן יוסף ורבי יוסף בן יוסף



564

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		50 в. с. 28-кассавъ	Юнонъ 28	Маиуу. 19	сильн. поносъ свѣд. шлнз. неара	Майбуиуа Залима Прнеліиуа Радом уб. Кершнз-Дави да (онъ не 28-го-Дави Зильберштейн
		51 "	29	20	Днне. айз ко черннѣ свѣд. Додровиуа	Майбуиуа Цухонъ шлнз. Фроими Штетрика
		50 <del>27</del> "	"	"	44 айз снѣ роетн	Гужасекнз снѣшанка Цууиу Цуховнса Цейтлннз

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכר	באיזה עיר סת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה סת מחולי אי מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				י"ד	י"ג			
50			גורן	19	28	1		אם זלמן קצב-3/3 בן דוד זלמן
51			"	20	29	1		אם זלמן קצב-3/3 בן דוד זלמן
50			"	"	"	7		אם זלמן קצב-3/3 בן דוד זלמן







566

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Мѣсца.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Б то умеръ.
			Христианскіи.	Еврейскіи.			
52	въ 2.	Городъ Горкасска	1	24	49	малый мозгъ	Былъ изъ Бѣлазерекинъ Шмуэль Нахмановъ Водовозъ
51	"	"	3	26	40	бичъ, сѣкъ въ сердцѣ	Сеймъ изъ адисея въ Гинда, городъ Бродскаго
53	"	"	4	24	44	малый мозгъ книж.	Горкасска сиб. шанивъ Шмель Абовъ Кукла

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
52	ב	ג	גורקא	א	כ"ד	49		שמואל נחמאן בן ודא
51	"	"	"	ג	כ"ו	40		שמואל בן דוד
53	"	"	"	ד	כ"ד	44		שמעון שמש בן יעקב



567

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		54 въ г. Берг-Кассель	7	29	22 айтъ пуг-Беркулова	Вилеа-вент-градскій мизантинъ Шмидъ-Йосифъ Пейсаховъ Фрихель
52	"	"	11	4	42 айтъ рака-мицелова	Прокуровская мизантинка Хава Абовна Круши
53	"	"	12	5	82 айтъ сѣва-ростин	Семилетская мизантинка Рухма Шмидлевна Василевская

חלק רביעי: מתים.

מספר	מקום וזמן	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	חודש			
54	קאסל-ברג	7	29	22	פאטאל-פאטאל	פאטאל-פאטאל
52	"	11	4	42	פאטאל-פאטאל	פאטאל-פאטאל
53	"	12	5	82	פאטאל-פאטאל	פאטאל-פאטאל



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
54		въ г. 891 на селѣ	13	6	1	отъ воева ленъ-ленъ	Давочка Неев Злато-мѣль скаго селмагачина Льва Угитманъ
55		"	"	"	"	отъ воева ленъ-ленъ	Давочка Гейла, горь. Мамчинскаго мѣст. Дубини Самойловича
56		"	15	8	52	отъ болѣз ни селъза	Пронискава мѣ шанка Сарра Гиршевна Левитина

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתים זכרים	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
54			13	6	1		דאוכה עיר ג'ת ונקבר ל'ה י'ה 13 6
55			"	"	135		
56			15	8	52		



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полка.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
57		Во 2. деп. Кассая	Юлиа 15	Ова 8	4	сильн. тифъ крупца	Дочка Кана, дочь Гукасскаго муж. Юзеф Маловицкаго
55		"	"	"	5 1/2	сильн. бол. нависъ мез- ла, свинъ 1а	Маврина Мадру- ла, свинъ Герица Зеленаго
56		"	14	7	3 1/2	сильн. рана	Рядовой 224 пех. Юдновскаго полка Симка Дед- Лейбовицъ Шамесъ

חלק רביעי: מתים.

מספר	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	חדש			
57	ק"מ	15	7	4		אשה יפה שמה מלכה יפה
55	"	"	"	5 1/2		אשה יפה שמה מלכה יפה
56	"	14	7	3 1/2		אשה יפה שמה מלכה יפה







ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полов.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женска.	въ г. Бер- кассая	Юль	Ога	68	оайъ нара мла серца	Кужаскій мль шаниль Волько Менделевичъ Цейтлинъ
Мужска.	"	21	14	59	Дѣайъ нара мла серца	Шполянскій млашаниль Волько Циковъ Гомбергъ
"	"	"	"	60	Умрѣ, оайъ кон вербей	Малышъ Лейбъ свѣтъ Александрійска го миль. Бензюана Вѣрбовскаго

חלק רביעי: מתים.

מספר	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		י"ב	י"ד			
58	בירוק	11	21	88		הרבי יעקב בן יהושע בן יוסף
59	"	21	14	27		הרבי יוסף בן יהושע בן יוסף
60	"	"	"	9		הרבי יוסף בן יהושע בן יוסף



572

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		61 в. 2. 7-го Касовск.	21	14	53	отъ воены отъ холеры	Каневскій мѣст. Юрко Виново Колтуново
		60 "	22	15	68	отъ холеры отъ холеры	Игиринскій мѣст. Халма Лейзорова Цейтлин
		61 "	27	20	51	отъ холеры отъ холеры	Пруцковскій мѣст. Броха Лейбовна Башманникова

חלק רביעי: מתים.

מספר	מקום קבורה	מקום זכרון	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולץ או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
61			21	14	53		קנידיאל פה קר יני קלמן ק
60			22	15	68		3 יני קר 3 יני קר
61			27	20	51		פ. פ. פ. קר פ. פ. פ. קר



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полов.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Иѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Мужеска.	Взг. Бер-касскъ	Іюль 24	Ова 20	48	отъ крова вало ичова	Козинскій мѣст. Борухъ Мордковъ Сигаловъ
Женска.	"	28	21	47	Утомява въ р. Днѣпръ	Козинскій мѣст. Клавда Шнееровъ Брусилевскій

חלק רביעי: מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסכנה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי טה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	חודש			
62	קזנין	24	20	75		בן צבי קצין קצין
63	"	28	21	47		בן צבי קצין קצין



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Въ Женск. мѣс. было умершихъ  
на 1. Гержасина мѣскаго и на два  
названъ - 12, а военскаго и на адмиралъ  
всѣхъ - 11. Всего умершихъ обоихъ мѣс.  
было двадцать три - 23.

Директоръ *М. Зинцъ*  
Генералъ *А. С. Марушевъ*

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכר	באיזה יום מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	יחד			

מת 1. ג' ט' 1863  
מת 2. ג' ט' 1863  
מת 3. ג' ט' 1863  
מת 4. ג' ט' 1863  
מת 5. ג' ט' 1863  
מת 6. ג' ט' 1863  
מת 7. ג' ט' 1863  
מת 8. ג' ט' 1863  
מת 9. ג' ט' 1863  
מת 10. ג' ט' 1863  
מת 11. ג' ט' 1863  
מת 12. ג' ט' 1863  
מת 13. ג' ט' 1863  
מת 14. ג' ט' 1863  
מת 15. ג' ט' 1863  
מת 16. ג' ט' 1863  
מת 17. ג' ט' 1863  
מת 18. ג' ט' 1863  
מת 19. ג' ט' 1863  
מת 20. ג' ט' 1863  
מת 21. ג' ט' 1863  
מת 22. ג' ט' 1863  
מת 23. ג' ט' 1863



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
62		Въ г. 1871-Августъ кассаръ 1	26	1. 3. 1871	отъ холеры	Долбова Зельдига, Кремленбургскаго мѣст. Анжели Мельниковскаго
63		"	5	30 18	отъ холеры	Гурмиловскаго мѣст. Соез Абрамовна Мининбергъ
64		"	6	1. 8. 1871	отъ холеры	Машинка Мковъ, Медвѣдовскаго мѣст. Мошка Браславскаго

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחולקת	מחולק	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
62			1	26	1	26	דולבובא זילדיגא, קרימלנבורגער מחלקת אנז'לי מילניקובסקא
63			5	30	18	18	גורמילובסקא מחלקת סויעז אבראמא מינינבערג
64			8	1	871	871	מאשינקה מכווא, מדיבדובסקא מחלקת מוסקה בראסלאבסקא



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полов.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
65	вс 2. Бгд	Кассага	Августъ 6	Июль 1	10	отъ холеры	Маврина Сергѣя свѣд. Городищенскаго суднаго Авруши-Гуама Вишневецкаго
64	"	"	7	2	40	отъ холеры	Розинкад сир- тчанка Мера Мавлевна Таблицка
66	"	"	9	4	10	отъ холеры	Маврина Мейдъ свѣд. Кедратскаго суднаго. Мануа Фридриха

הלך רביעי: מתים.

מספר	באיה עיר מת ונקבר	הדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת כחולו או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	הודו			
65	קזר לרע	6	1	33		אש צדו ק/ו/א/פ/י/א/י/ב ד שני ודו/ע/ע/ע/ק/י/ב/י/א/י/ב
64	"	7	2	40		ק/ד/צ/ב/א/י/ב/ק/ד/י/ב הדו/י/ב/ד/דו/צ/ב/ע
66	"	9	4	10		אש צויה ק/א/א/י/ב פ/דו/פ/י/א/י/ב/ק/י/ב/י/ב/י/ב



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.		
65		вдв. дѣл- кассатъ	Августъ 10	Июль 5	вдв. холера	Давочка Дора, дочь Раковскаго мещ. Анны Казанка
66		"	11	6	Чума, отъ которой сказано пошлое дѣло	Давочка Мейя Гужаская мещ. Зли Верогинская
67		"	16	11	отъ холеры ки	Златоношеская мещанка Фрума-Мейя Мейсаконна Наринская

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחלת נקבות	מחלת זכרים	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מהולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
65			דאוריסק	10	5	15		יאצפה שזלרה קת ווייקר קצין קצין קצין
66			"	11	6	7		לפסלוף קצין קצין ווייקר דאוריסק
67			"	16	11	20		קצין קצין קצין קצין דאוריסק







Часть IV. О умершихъ.

Полъ.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		въ г. Гел-Авусан касая	16	11	1885	Болѣзнь сердца	Мальчикъ Хаимъ сынъ Геркасека сина. Шлеми-Нутъ Бабинскаго
		"	17	12	18	болѣзнь сердца	Медвигевскій сынъ. Нусонъ Менделевъ Бруцеловскій
		"	"	"	"	болѣзнь сердца	Мальчикъ Хаимъ сынъ Геркасека сина. Мордка Рабинштейна

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נפטר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
67	16	11	16	11	85	בולשת	ילד נולד בן אשה-נתן 7 דיונים ק' 3 ז' ק' 85
68	17	12	17	12	18	בולשת	ק' ג' יב' ז' ב' ק' 1885 ק' מ' ק' 1885
69					85	בולשת	ילד חיים בן ג' ר' כ"ב 7 דיונים ק' 3 ז' ק' 85



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		70 Бог. Свѣт- Касеиха	Августа 20	Июль 15	4	отъ оспоты по поноса	Мавриль Селиха сынъ Ренцеуекаго мещ. Звени Новолоцкаго
		71 "	18	13	42		Рздовои 289 воевода трансиля Ми танірскаго мещ. Иуко Фидировичъ Миллеръ
		72 "	21	16		отъ оспоты лиха	Рздовои 16 воевода скаго мещ. Проску ровскій мещанинъ Зейда Зельмановъ Гринвальдъ

הלך רביעי: מתים.

מספר	בתי יקבות	תום זכרים	בתי יקבות	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
70				20	15	4		הלך רביעי: מתים בבית יקבות
71				18	13	42		הלך רביעי: מתים בבית יקבות
72				21	16	20		הלך רביעי: מתים בבית יקבות



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		73 в с. Гдѣ Кассага	Августъ 24	Июль 19	73 отъ оспы ки	Шполанскій милецъ. Мееръ Вольковъ Равва	
68	"	"	"	"	65 отъ оспы ки	Гужаская милецъ. Дика Вольковна Вольковская	
74	"	27	Июль	Июль	74 отъ оспы ки	Маувицъ Моисей Гужаская милецъ. Мордука Сростовенко	

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי וימים	מתי וימים	חדש ויום המיתה		מתי שני המות	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
73	3 ימים	24	אב	19	72	מת מחולי	שם שמו ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
68	"	"	"	"	65	"	"
74	"	27	יולי	27	74	"	"



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		въ г. 1851 касса	Августъ 26	Июль 21	20	отъ снѣда ника	Резовой 185 Велико-лукский мѣ- щанинъ Кусиенъ Зальмановичъ Штейнбайс
		"	24	22	19	отъ тифу кнута	Древарский мѣщанъ Йосифъ-Мееръ Мейховъ Шустерманъ
		"	"	"	20	отъ тифу	Шатекас мѣ- щанинъ Хад-Сура Ицковна Бинъ

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באותה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
75			באותה עיר	26	21	20		היה שם קוס'ל'ק'א היה שם קוס'ל'ק'א
76			"	24	22	19		היה שם קוס'ל'ק'א היה שם קוס'ל'ק'א
69			"	"	"	25		היה שם קוס'ל'ק'א היה שם קוס'ל'ק'א







ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
Ж		въ г. 1871 Каскаль	Августъ 31	Июль 26	90 оидъ изъ лица	Церковская лиризанка Сура Аврумовна Роческая	

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבות	מתים זכרים	באותה עיר מת ונקבר	הדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מהולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפיה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	יחיד			
			באותה עיר מת ונקבר	יום	יחיד	כמה שני המת	ממה מת מהולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפיה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			באותה עיר מת ונקבר	יום	יחיד	כמה שני המת	ממה מת מהולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפיה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה







ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
72		Воз. 722 Кассахъ	Сентябрь 2	Июль 28	29	отъ ишубъ переса	Кремленгуска Бейла Микова Штейнгутъ
75		"	6 3	Мартъ 11	11	отъ ишубъ иселъ	Давока Рейзъ, губъ Мюссинскаго свацацана Аизика Богуславскаго
79		"	"	"	"	въ вой воена	Корсунскій ма- ленъ легкаго изанна Меръ Ароновъ Ляховецкій

חלק רביעי: מתים.

מספר	בית הקברות	בית זכרים	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת.	מי מת ומה שמו ומקומו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
72			מאזי עיר מת ונקבר	2	29	29		קרובותיו קיבלה ה' יצחק שט"ו ית"ר
75			"	6	11	11		יורה רייזיקה וויצק קיבלה ה' יצחק
79			"	"	"	"		קורסונסקי יצחק א"ה ה' יצחק



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		И ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		80 въ г. 1881 кассавъ	Сентябрь 8	Майя 5	27	отъ ищ Белугоза	Мальчикъ Зедъ, сынъ Теркасскаго смитманна Мошка Лозовскаго
74	"	"	"	"	66	отъ рака перени	Теркасскаго манна Зеттеръ Шлема-Зельманова Цейтлинъ
		81 "	11	8	48	отъ заве- рша каменъ	Теркасскаго манна Аиберъ-Месеръ Шлемовъ Гальтрасеръ

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	הדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	יחדו			
80			מזריצה	8	5	27		זד וליבא קן גשה גד קסע קסע
74			"	"	"	66		גד קסע קסע גד קסע קסע
81			"	11	8	48		גד קסע קסע גד קסע קסע



588

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣт а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
75		в г. Бер-Сендербург на селѣ	17	14	30	убитая раз- бойниками	Гизиринская семизанка. Хад Аврамовна Положенская
82		"	18	15		в вѣнѣ разры- ва судова	Гизиринскій семизанецъ Аврамъ-Яковъ Хаскелевъ Пекеръ
76		"	24	21		5 вѣнѣ воева- нскій чортанъ	Гизиринская семизанка Гессъ Мордковна Дукловская

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
75			17	14			מת גיזירין חיה בת אברהם פולונסקי
82			18	15			מת גיזירין אברהם- בן יצחק פקער
76			24	21			מת גיזירין גיסיה בת משה בן קלמן



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полов.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		И т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
Мужска.	в г. 1881 Касога	26	23	М	отъ холеры	Блаженскій Иванъ Юрко Зосево Рыженскій
Женска.	"	"	"	"	отъ холеры	Рейза Луковская
"	"	29	26	25	отъ холеры	Меланиа Марьяна Левина (фот) жена Крестовъ, жена нов. Кузнецова села Ломоносовскаго губ. Липецкаго Гарина Сидоръ

חלק רביעי: מתים.

מספר	באותה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	חדש			
83	בית	26	23	84		בית
"	"	"	"	"		"
"	"	29	26	25		"



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
79		во г. Изд-кассара	Сентябрь 29	Минус 26	60	отъ рака	Риснизева сестрица Ривка Авдеевна Шмидт
84		"	"	"	90	отъ рака р. Гиндур	Мойше Вербинскій
80		"	30	27	90	отъ сѣла носѣи	Ружаская сест- рица Шмидт Гершковна Александровна

חלק רביעי: מתים.

מספר	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		י"ב	י"ד			
79	דזרזרעס	29	26	60		הת כזיסליוו כדקום מת ווייזק גיל 60
84	"	"	"	"		יאק לי גלד דזרזרעס
80	"	30	27	90		הת כזיסליוו כדקום מת ווייזק גיל 90







ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Имена.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
81	Въ г. Черкасскъ	1	28	18	отъ ота-рости	Черкасскія мещанка <u>Малія Земковна Синалова</u>
82	Въ г. Черкасскъ	2	29	2	отъ Деинтѣ-рин	Мальчикъ Вулбѣръ, сынъ Черкаскаго мещанина <u>Шульб-Рувина Юдкина</u>
86	"	4	1	49	отъ рака	Росищевскій мещ. <u>Меймахъ Лейбовъ Розинъ</u>

Росищевскій мещ.

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	למה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמח ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	יחד			
81			1	28	18		מלכה שמה שמה
82			2	29	2		מלכה שמה שמה
86			4	1	49		מלכה שמה שמה



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
82		Въ г. Черкасскъ	Сентябрь 7	Августъ 4	отъ поро- ка сердца	Мещанина Евста- шеви Соловьева Толбоденбергъ
83		"	"	"	н.м. отъ воспаленія мозга	Дворянка Сура, дочъ Петровской Или. Иосифа Фридмана
87		"	"	"	отъ старости	Черкасскій мещанинъ Аврумъ-Изра- ильевичъ Беньковичъ

воспаленія мозга

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
82			דגור צרקס	יולי 7	אוגוסט 4	36		נקדה בת-שלמה מת ישראל, ורביה
83			"	"	"	15 13		לפני שנה מת יוסף פרידמן מן פיטק/קאסן
87			"	"	"	89		צרקס וקרפא-למן דגור יוסף ביינ/קאסן



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
84		Въ с. Урфе- сара	8	6	24	отъ воева- нн	Давыда Хана, Дочь Терфасова мещанина Надтица Вулбурина
85		"	"	"	74	отъ ош- хоми	Бюлазерская мещанка Доба Нусиновна Балаховская
86		"	9	7	40	отъ отъца ведущи	Стриновская мещанка Рухия Лейбовна Сироминская

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מהולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
84			6	8	24		דאבידא חאנא דאחא טרפאסא מאנא
85					74		באזאזארא מאנא
86			7	9	40		סטרינא מאנא



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Лѣтоисч.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
87		Въ г. Черкас- ска	12	9	10	отъ вѣт- на	Дробица Люба, дочь Сивильскаго мещанина Маша Таращанскаго
88		"	"	"	75	отъ воста менин- ника	Черкасская мещанка Гудя Хаскелева Богоновская
88		"	"	"	2	отъ катар- ра тришнъ	Мальчикъ Борухъ, сынъ Черкаскаго мещанина Идеи Бродскаго

востановленъ востан

חלק רביעי: מתים.

מספר	מדת נקבות	מדת זכרים	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
87			12	9	10		דבריца לובה בת סבילסקא
88			"	"	75		צ'רקאסקא משיחאנקה גודיא חסקלעבא בוגונובסקא
88			"	"	2		מלצ'יק בורוך בן צ'רקאסקא משיחאנקה ידעיה ברודסקא



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
89.	Въ 1. Церквіи- сахъ	Св. Спиритъ	Хемьвона	36	отъ брюшн. по тифу	Черкасскій мъщанка Идесъ Шушиловна Вербуцкій	
89	"	"	20	17	57	отъ на- хотки	Синьинскій мъщанинъ Анжелъ Берковичъ Ціонскій
89	"	"	22	19	68	отъ на- рашара	Золотополицкій мъщанинъ Мошка Сруль-Берковъ Костюковскій

Колембурскаго Жидова

Жидовско

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מהולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			י"ב	י"ד			
89			17	14	36		ה' צ'קס ויפאט ז"ל על ש' ה' צ'קס
89			20	17	57		ה' סויל' וק' ה' ד'ק' ה' ז' י"א י"ג
90			22	19	68		ה' ע'ס' וי' ה' ה' ד' ה' ז' - ה' ז' י"א י"ג







ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Лѣтоисч. Мѣсяца.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
99	Въг. Церкв. сакр.	30	28	90	отъ старости	Черкасскій мѣщанинъ Шевель Бенъ-ионовичъ Руквицкій

הלך רביעי: מתים.

מספר	מאזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	חודש			
99	קזנע	28	סיון	90		בן רביע עשרה



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
Лѣта.						
<p>Въ теченіе Октябръ мѣс. было по Черкаскамъ умершихъ мужескаго пола восемь - 8, а женскаго пола единнадцать - 11. Всего умершихъ обо- ихъ пола было девятнадцать - 19. Черкасскій Уездный Раисъ <i>И. Зубовъ</i> <i>Писень Суховиновъ Граверскій</i> <i>А. П. Морозовъ</i></p>						

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכרם	נאזה עיר נת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפיה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
<p>חלק רביעי: מתים מספר 8 - נקבר 11 - סך הכל 19 מתי נקבר מתי זכרם נאזה עיר נת ונקבר חדש ויום המיתה כמה שני המת ממה מת מחולי או מסבה אחרת מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפיה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה</p>								



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Въ г. Черкас- сахъ	2	1	62	отъ рака перени	Черкасскій мѣ- щанинъ Меръ- Лаврентъ Боруховъ Лещинеръ
		Въ г. Черкас- сахъ	6	5	95	отъ старости	Золотоношскій мѣщанинъ Иосифъ Мошковъ Сокирянскій
		Въ с. Дак- новскѣ	8	4	73	отъ старости	Синьлянской сиджанка Сура Мошковъ на Залъвская

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מתולי אי מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה אי נשואה אי אלמנה
				יום	חודש			
93			קרקל	2	1			מר צבי הירש בן מר יעקב
94			"	6	5			מר יעקב בן מר יעקב
92			"	8	7			מר יעקב בן מר יעקב



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полов.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Мужска.	Въ 1. Черкасскъ	Августъ 8	Кинд. 7	52	отъ нарыва	Жаневскій лищанинъ Борухъ Берковъ Табинскій
"	"	9	8	78	отъ старости	Ольшанская лищанка Ента-Лиз Тайсинская
"	"	11	10	53	отъ воспаления селезенки	Черкасскій лищанинъ Хаимъ Суревъ Богуславскій

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמח ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			י"ב	י"ד			
95	אב תרמ"ב	אב תרמ"ב	אב	ז'	52		חלק רביעי דברי חיים
93	"	"	אב	ח'	78		חלק רביעי דברי חיים
96	"	"	אב	י'	53		חלק רביעי דברי חיים



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	97	Въ г. Николаевъ Черкасскѣ 11	11	10	57	отъ язвы на руцѣ	Черкасскій медицинскій Бенционъ Монковичъ Манусовъ
	98	"	15	14	9	отъ воспале- ній на ноги кишки	Мамбрика Яковъ сынъ Орловскаго медицинскій Морочка Маровскаго
	94	"	16	15	55	отъ отека легкихъ	Державская сестричка Хана Абрамовна Цейтлинъ

הלך רביעי: מתים.

מספר בתוך הקבר	מתיים וברים	הדש ויום המות		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפיה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	הוד			
97	11	10	57			בן ציון בן יוסף
98		14	9			בן יוסף בן יוסף
94		15	55			בן יוסף בן יוסף



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
95		Въ г. Черкасскъ	Ноябрь 17	Киселев 16	36	отъ порока сердца	Ружицкая мидианка Сима Мордковна Прокоповская
99		"	18	17	12	отъ брюшного тифа	Малыковъ Моисей сынъ Черкасского мидианина Кельмана Дашевская
96		"	19	18	61	отъ туберкулеза	Черкасская мидианка Маха Овсеевна Ладоженская

חלק רביעי: מתים.

מספר	מקום קבורה	מקום זכרון	חדש ויום המיתה		במה שנת המות	ממה מת מתולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
95			17	18	36		מחלת הלב שמה רזיץ מקום קבורה בבית הקברות החדש
99			17	12	12		טיפוס שמה מלכוד מקום קבורה בבית הקברות החדש
96			18	61	61		תלפת שמה מאה מקום קבורה בבית הקברות החדש



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полов.	Полъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Бѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскіи.	Еврейскіи.				
97	Мужска.	Въ 2. Черкасскъ	Июль 21	19	отъ	42	Чиркасскіи	Черкасскіи мѣщанка Зотеръ Мордоховна Злобинская
100	"	"	"	21	отъ	"	Золотоношскіи	Золотоношскіи мѣщанинъ Алтеръ Залименавуръ Медвѣдовскіи
98	"	"	"	4	отъ	"	Июль (Июль) 4	Июль (Июль) 4 Худяковскаго общества Моисей Заславская

הלך רבינו מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכרם	חדש ויום המות		במה שני המת	ממה מת בתולה או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
97	21	21	יולי	19	42	ממנו	מיתתו
100	"	"	"	21	"	"	"
98	"	"	"	4	"	"	"



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Лѣтосч.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христiанскiй.	Еврейскiй.			
99		Въ г. Харьковѣ Еврейскiй	22	21	55	отъ болезни сердца	Черкасского общества Черна Вишоробна Гутманъ
101		"	26	25	55	отъ паралича сердца	Золотоношскiй индiанскiй Госифъ Анжеловъ Сокрянскiй

הלך רביעי: מתים.

מספר	מחולק	מחולק	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולק או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
99		מחולק	22	21	55		הרביעי... מחולק
101		"	26	25	55		הרביעי... מחולק



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полов.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскіи.	Еврейскіи.			
		102 въ г. Черкасскѣ	Декабрь 10	Мейвучъ 8	12	отъ старости	Черкасскій мѣщанинъ Исмаиловъ Иукова Заславскій
		100 въ г. Черкасскѣ	11	9	17	отъ воспаления лѣвннхъ го	Дядькина Хав Золотоношкова мѣщанина (общества) Минхоса Бѣлшукана Раввинъ Н. Гиндл
		101 въ г. Черкасскѣ	12	10	56	отъ апоплексіи мозга	Черкасская мѣщанка Зисель Ароновна Рабиновичъ

חלק רביעי: מתים.

מספר	בית הקברות	ביתם ופנים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ופעמיו או מה שפיה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
102	ע"פ	ע"פ	ע"פ	8	72		ע"פ ע"פ ע"פ	
100	"	"	"	9	17		ע"פ ע"פ ע"פ	
101	"	"	"	10	56		ע"פ ע"פ ע"פ	



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

№ погребен.	Имя умершего	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
103	Взр. 2. Сергасеатъ	Декабрь 12	Мейсунъ 10	66	отъ водян. ки	Куртвекскій Илья. Ковен, гур. Аврумъ-Ицко Гермоновъ Грейдорфъ
104	"	13	11.	54	отъ сальма тигра	Городищенскій Ильянинъ Мееръ Гавриелевъ Сахновскій
102	"	14	79	79	отъ старости	Черкасскій Ильянинъ Нова Гермоновъ Ильянинъ

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחלת נקבות	מחלת זכרים	מאיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה ישנה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
103			קורטווינסק - גורק	12	10	66	מחלת	קורטווינסקי, גורק - גורק מחלת
104			"	13	11	54	מחלת	מחלת
102			"	14	12	79	מחלת	מחלת



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		въ г. Сер-Ваноръ Каскаль	18	17	28	отъ брюшны тифа	Кобелевская Еврейская Терез Шелла-Зельмановна Зволицкая
		"	20	19	54	отъ рака.	Зандимоневичъ Еврейскій Танхоль Аврам-Моисеевичъ Березницкій
		"	27	26	7	отъ нашей мозга.	Мавриана Шилова Еврейскій Аврама Березницкаго Тарана

Загрозилъ самоубійство, написавъ "смерть" въ журналъ.  
Равлинъ М. Зиндъ

הלק רביעי: מתים.

מספר	מאזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	חודש			
103	דז"ה ז"ל	18	17	28		קדושין נתינת בית-ביתן יצא
105	"	20	19	54		בית-ביתן נתינת בית-ביתן ז"ל
106	"	27	26	7		בית-ביתן נתינת בית-ביתן ז"ל



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христiанскiй.	Еврейскiй.			
103		въ г. Сер-Венару Каслава	18	17	28	отъ брюшнн тифа	Кобушкис Левина Землячкова Зволицкая
105	"	"	20	19	54	отъ жака.	Землячкова Тимхонъ Авдеев-Майковъ Бѣллицкий
106	"	"	27	26	7	отъ наивнн могза.	Майковъ Авдеев-Майковъ Бѣллицкая Тарама

Загдкнутаю слова негидатъ,  
написанному "свѣдѣнiя" въ гдѣтѣ.  
Ровлинъ М. Зиндъ

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מהולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			י"ד	י"ג			
103			18	17	28		קדושים נשתי דת אלה-זמן יצא קדושים
105	"	"	20	19	54		קדושים נשתי ק אלה-זמן יצא קדושים
106	"	"	27	26	7		אלה-זמן יצא קדושים אלה-זמן יצא קדושים



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полова.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		107 в г. Черкасскаго коссачь	28	27	49	отъ Ка- шарра зрелуда	Черкасскій Михайловичъ Шоломовъ-Химовъ Хойловъ Грибманъ
104	"	"	21	30	73	востан- ленія смертельна	Александровна Михайловна Киевскои губ. Тереса-Фейга Термиловна Михайловна

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחוז ובריס	מחוז נקבות	חדש ויום המיתה		ממה שני המת	ממה מת מחולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
107	ק"מ	ק"מ	28	27	49		מ' צ'קס שלם חיוס ד' יאקב יולמן
104	"	"	31	30	73		מ' אליקס ברוסקי נניסי-י ד' יאקב ד' יאקב יולמן











ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскіи.	Еврейскіи.			

На основаніи Убвст. II т. ст. зак. о сод. т. вид. 1899 г. Украинская Губернская Управа  
 Служба наставничества по вѣдомству ед. Управы 12/11/1900 года составлено актъ.



Губернскій Корсаковъ, Александръ Ивановичъ  
 Ученый Управы {  
 Секретарь {  
 Слѣдственный {

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכרם	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מהולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			



ПУСТАЯ СТРАНИЦА  
BLANK PAGE (S)

רשימה.

ב, или  
кого  
рб.  
Кто умерь.

Жен	Муж	Хр	Ев	Л
<i>[Faint handwritten text, possibly names and dates]</i>				

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי וכיום	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יחי	יהי			
<i>[Large handwritten scribble or signature across the table]</i>							



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еретикій.			
<p style="font-size: 2em; transform: rotate(180deg);">1918</p>							

חלק רביעי: מתים.

מספר.	מתי נקבת	מתי זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפיה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	יחיד			
<p style="font-size: 2em; transform: rotate(180deg);">1918</p>								

*Умерших*

*по г. Чорнассавъ за*

*1918г.*



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	1	Въ г. Черкаскахъ	1	1	74	болѣзнь сердца	Черкасскій мѣщанинъ Аврумъ- Беръ Першиковъ <u>Лозановичъ</u>
	2	"	2	2	34	порокъ сердца	Черкасскій мѣщанинъ Аронъ Шейсоловъ <u>Бурининъ</u>
	1	"	"	"	80	старость	Черкасская мѣщанка Ханна Анискина <u>Узрановъ- ска</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	באותה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה ישמו ומקדמו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	חודש			
1	1	1	1	74		נקרף בצדקום אהרין בן 73 אהרן מוולוב
2	"	2	2	34		נקרף בצדקום אהרין בן 110 בלובין
1	"	"	"	80		נקרף בצדקום חנו בת 17 קרן מוולוב



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
2		Въ г. Черкаскахъ	Январь 7	Швато 7	25	тифа	Черкасская мѣщанка Хана Меровна Сахновская
	3	"	8	8			Борухъ Шейнманъ
	4	"	9	9	57	отъ чумы или легкого	Черкасскаго мѣщанина Шелма Рубиновъ Бодиновскій

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתים זכרים	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
2			7	7	25		המיתת חנה מירוקה
	3		8	8			בן חן שטיינמאן
	4		9	9	57		המיתת שלמה רובינא בודינא







ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

6 19

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Половѣ.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
5		Въ Черкаскахъ	Анваръ 13	Шламе 13		воспаленіе легкихъ	Дубовка Ринда, дочь Хаймъ - Дубуда Черкас- скаго мѣщ. <u>Голмша</u>
6		"	"	"	70	ракъ на языкѣ	Черкасскій мѣщанинъ Лейбъ Бизинъ <u>Фристовскій</u>
6		"	20	20	75	старо- сти	Манусовская мѣщанка Рейза Зусовна <u>Луръ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולו או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	יחד			
5			אבן 13	שבט 13	2		דובודא רינדא בת חיים - דובודא מ' זוסוב
6			"	"	70		לויב ביזין מ' פריסטר
6			20	20	75		מנוסובסקא מ' זוסוב



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

620

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полов.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женска.	Въ г. Черкасскѣ	Январь 22	Швата 22	8	воспаленіе плещи	Дочь Бѣлозерскаго мѣщанина Михаилъ Ануфриевъ <u>Красносельская</u>
Женска.	"	" 25	" 25	"	чахотка	Мещанина Басишева <u>Лукьянова</u>
Женска.	"	" 30	" 30	81	старость	Мошенскій мѣщанинъ Мойсей Израильевичъ <u>Бурманъ</u>

Въ теченіе Января мѣсяца по г. Черкасскѣ умершихъ мѣщанскаго пола было семь; а некоего пола было восемь.

Всего умершихъ по г. Черкасскѣ было мѣщанскаго пола - 15.

Члены Черкасскій Уездный Правленіи  
Духовная Правленіи

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
7	22	22	22	22	8		ילדה בת 8 שנים מחלת קרישית מחלת קרישית
8	"	"	25	25	"		משה בן-גורן בן 70
7	"	"	30	30	81		משה בן-גורן בן 70 בן 70

ביום 22-8-15  
ביום 25-8-15  
ביום 30-8-15



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

621

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полов.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Чер. Звѣзд. Ассамблеи	1	2	67	параличъ мозга	Горностайполь- скій мѣщанинъ Мелеръ-Муромецъ Зисельсъ <u>Рабиновичъ</u>
9	"	"	6	7	1.	гнетъ на носа	Давида Лед, дочь Жотти Любоничскаго общества <u>Рубинштейнъ</u> на
9	"	"	"	"	60	сонъ грех.	Израильтянинъ мѣщанинъ Михаилъ Шоломовъ <u>Ерманъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מקום קבורה	מקום וזמן	מקום עיר שם ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפח ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
8			מקום קבורה	1	2	67		מקום קבורה
9			"	6	7	1		מקום קבורה
9			"	"	"	60		מקום קבורה



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

622

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
10		Въ Ч. Чер- касскѣ	Февраль 7	Агора 22 8	раненіе груды	Людвигъ, мѣщан- ка Мама Лейбовна <u>Малинова</u>
11		"	8	9 1	воспаленіе легкихъ	Давидъ, мѣщан- ка Мама Лейви-Израи- левна <u>Андреевн</u>
12		"	11	12 62	поража сердца	Черкасскій мѣ- щанъ Хава Гершиковна <u>Малинов-</u> <u>ская</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
10			7	8	22		מקבלת אשה משה בת צבי מלינוב
11			8	9	1		ולדה משה מלינוב, בת אבי-יחזקאל חקסלרוב
12			11	12	62		מקבלת אשה משה בת צבי מלינוב



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

623

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		И б т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	10	Въ Чер- касскѣ	Февраль 12	Агора 13	47	Мочна	Вудной братъ Самуилъ Лейбовичъ Брншъ
13	"	"	"	"	75	отъ ста- рости	Чернасская мѣ- щанка Хая Шаевна Золотарева
11	"	"	14	15	9	отъ вост- ленія ле- жихъ	Малочинъ Ви- лениъ ле- доръ, сынъ Бояр- скаго мѣщанина Яннхоевъ-Мѣви Мотелья

חלק רביעי: מתים.

מספר	בית הקברות	מתיים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המתה	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	יחודי			
10	קברת	12	13	47			רפ"ו ג"ס ר"ו ב' 129/2	
13	"	"	"	75			מ"ה מ"ה מ"ה מ"ה מ"ה מ"ה	
11	"	14	15	9			מ"ה מ"ה מ"ה מ"ה מ"ה מ"ה	



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

624

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полов.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Вѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еретическій.			
		Въ г. Чер- касскѣ	Февраль 14	Апрѣль 15	20	убитъ	Минскій мѣща- нинъ Сруль Щуковичъ <u>Щуковичъ</u>
		"	15	16	2. конвульсій	Древочна Фрейза, дочь Черкасскана мѣщанина Меера <u>Заманскаго</u>	
		"	16	17	27 туберку- лезъ легкихъ	Черкасская мѣ- щанка Дестеръ Месрочна <u>Боледен- Беричъ</u>	

חלק רביעי: מתים.

מספר	בתי נקבות	בתי זכרים	באיזה עיר נת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת זכר שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
12			באגודל	14	15	20		נקבת אבן וזמן בית זמן ציפקין
14			"	15	16	2		זכר שו"ט, בת אמו אהרן אבן שלום
15			"	16	17	27		זכר אבן צדקיהו אמו בת אבן אבן צדקיהו



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

625

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Вѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
16	Въ г. Черкаскахъ	Февраль 18	Адръ 19	70	паралитъ	Черкасская мѣщанка Мениха Лейзеровна <u>Ланичъ</u>
13	"	22	23	74	отъ старческаго парализа	Сильянскій мѣщанинъ Анкаль Мейдъ Овеевичъ <u>Стармаковскій</u>
14	"	23	24	20	удари	Гюзанъ 1 <sup>ю</sup> сотни Черкаскаго мушкетерскаго полка въ свѣтъ <u>Жодювичъ</u> <u>Мудновскій</u>

Въ мѣсяцъ Февраль мѣсяца с.г. по г. Черкаскамъ умершихъ мужскаго пола было 7-ми; а женскаго пола было восемь.

Всего за Февраль мѣсяца умершихъ было 15-ти.

Члены Государственнаго Правленія

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכיר	הדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ופעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה אי אלמנה
			יום	יחיד			
46	ביום 18	ביום 19	70	70			משה בן יעקב ז"ל
13	"	22	23	74			אברהם בן יעקב ז"ל
14	"	23	24	20			משה בן יעקב ז"ל



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

626

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ г. Черкасскъ	Мартъ	Нисана	50	порокъ сердца	Черкасскій мѣщанъ Илья Василь Хайкилевъ <u>Хазановъ</u>
17	"	"	"	"	37	воспаленіе легкихъ	Черкасская мѣщанка Бейла Ароновна <u>Мариевская</u>
16	"	"	19/6	6	57	разрывъ сердца	Врачъ Млад- салъ Емельшевъ <u>Топпанъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נזכר	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מתולד או מסבה אחרת	מי מת זכר שמו ומעמדו או מה שפת זכר היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				ש	יהי			
15	מרת צוק	מרת צוק	מרת צוק	מרת צוק	מרת צוק	מרת צוק	מרת צוק	מרת צוק
17	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"	"	"	"	"



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

627

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полов.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		17 Вѣт. Чл. Марта Касеахъ	21/8	8	64	туберкул. легкихъ.	Уланевскій мѣщан- инъ Зосидъ Шурицелевъ <u>Угравцовъ</u>
		18 "	30/17	17	50	кровосар- каніа.	Золотонисная мѣщанка Гитма Зосидовна <u>Винниевская</u>
		19 "	31/18	18	27	отъ пера- тонита	Стененецкая мѣ- щанка Риза Лейдовна <u>Уотляре</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נפטר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
17	21/8	64	21/8	8	64	תבואה עיר מת ונקבר	קבר קטנת יולי בן שפיטל קטנת
18	"	50	30/17	17	50	"	קבר קטנת יולי בן שפיטל קטנת
19	"	27	31/18	18	27	"	קבר קטנת יולי בן שפיטל קטנת



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

628

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
20		Въ Черкаскахъ	Мартъ 31/18	Июль 18	4	скарлатинн.	Дѣвочка Фейга, дочь Черкасскаго мещанина Аверкия Андреевича <u>Ляхова</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחלת נקבת	מחלת זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או ארמנה
				יום	חודש			
20			בזרעין	18	מרץ	4		ד"ר אברהם אברהם - יצחק אברהם







ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

630

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Желса. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
21	Въ с. Чер- нассаяхъ	Апрѣль 1/19	Нисана 19	25	туберку- лезн.	Зельда Мелроуи <u>Вейширова</u> Богучанскаго общества.
18	"	"	"	70	воспаленіе легкихъ.	Шадловскій ми- щанинъ Ицекъ- Гимель Фиришевъ <u>Црессъ</u>
22	"	"	"	80	закупор- ки легкихъ.	Худяковская мищанка Цери- ль Ицков-Мордковскій <u>Бройда</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר מתה ונקבות	מתיים וזכרים	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
21		חברון	19	ניסן	25		זלדה מלרווי בוגצ'אנסקא מחברון
18		"	"	"	70		שדלובסקי מי- שניץ יצחק- הימל פירשעו צ'רעסעו
22		"	"	"	80		חודיאקווא מישניץ ציריל יצקו-מורדקווסקי ברוידי



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

631

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
23		Всѣ Чернасская	Апрѣль 1/19	Июль 19	85	стара сти	Мошенская мѣ- щанна Шуба Рувинъ-Дувидовна <u>Савранская</u>
24		"	"	"	63	отъ рака горла	Чернасская мѣ- щанна Хана Фрейда Мошавна <u>Бродская</u>
19		"	Апрѣль 4/25	Май 25	63	отъ рака	Сильманскій мѣ- щанинъ Мееръ Мордковъ <u>Школовни- ковъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	בית הקברות	מתים	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
23			משה	19	יוני	85		משה בן רובין בית רובין בית רובין
24			"	"	"	63		משה בן רובין משה בן רובין משה בן רובין
19			"	25	אפריל	63		משה בן רובין משה בן רובין



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

632

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	20	Въ с. Уф-Андреевской поселкѣ	7/21	21			Сильянский мѣ- щанинъ Мордко Давидовъ <u>Черкасскій</u>
	21	"	9/23	23	75	старость	Сильянский мѣ- щанинъ Гисель Сильховичъ <u>Бери</u>
	22	"	10/24	24	46	хроническ. го нефрита	Ремилцевскій мѣ- щанинъ Нута Кинхосовъ <u>Рубинъ- штейнъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נפטר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחול- אי מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי פה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
20	7/21	7/21	21	7	85		מתי נפטר משה בן דוד
21	"	9/23	23	9	75		מתי נפטר משה בן דוד
22	"	10/24	24	10	46		מתי נפטר משה בן דוד



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

633

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
25		Въ с. Чер- касскѣ	Апрѣль 16/3	Июль 4	20	отъ ту- беркулезъ	Черкасскія мѣ- щанка Сура- Гинда Тосевна <u>Берманская</u>
23		"	20/4	8	2/9	перитони- та	Черкасскій мѣ- щанинъ Михаилъ Бершиковъ <u>Сидельниковъ</u>
26		"	22/9	10	80	воспаленіе легкихъ	Черкасскія мѣ- щанка Сура- воя Лейзеровна <u>Душнкова</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	בתי נקבות	בתי זכרים	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
25			בית צדקיהו	16/3	אדר	4	20	אשה מקהילת צדקיהו שרה-עובד בת יוסף הצדקאניק
23			"	20/4	ניסן	8	49	אשה מקהילת צדקיהו שרה-עובד בת יוסף
26			"	22/9	אדר	10	80	אשה מקהילת צדקיהו שרה-עובד בת יוסף הצדקאניק



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

634

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
27	Въ Черкаскахъ	Черкасскій	24/11	18	65	параличъ сердца	Меретинская мать. Вилн. губ. Гольда Мовшевна <u>Рабиновичъ</u>
24	"	"	"	"	65	порокъ сердца	Черкасскій мѣщанинъ Анкель Авручиновъ <u>Станиславскій</u>
25	"	"	"	"	78	удитъ парализованіе	Полтавскій мѣщанинъ Шимъ Мейлаховъ <u>Матировскій</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נזכר	חדש ויום המיתה		גמ' שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
27			24/11	18	65		אשה מקרב מדינתו שלק אהרן זלצק בת אשה רוקינעלע
24			"	"	65		מקרב בן אברהם מדינתו
25			"	"	78		מקרב בן אברהם מדינתו



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

635

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полов.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Чер- касскѣ	Апрѣль 24/11	Июль 12	20	воспаленіе могевнаго туберку- леза	Золотоношскій мощанинъ Лосъ Шуцлевъ Самойловичъ
28	"	"	25/12	13	26	истощеніе	Черкасская мѣ- щанка Басишева Мсеровна Школьниковъ
27	"	"	26/13	14	25	самоуби- ство	Черкасскій мѣ- щанинъ Дав- лейвъ Дувидъ- Гершовъ Шаритановъ Свѣй

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחולקת	מחולקת	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי אוי מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
26			24/11	12	20	воспаленіе могевнаго туберку- леза	Золотоношскій мощанинъ Лосъ Шуцлевъ Самойловичъ
28			25/12	13	26	истощеніе	Черкасская мѣ- щанка Басишева Мсеровна Школьниковъ
27			26/13	14	25	самоуби- ство	Черкасскій мѣ- щанинъ Дав- лейвъ Дувидъ- Гершовъ Шаритановъ Свѣй



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

636

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полов.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
29		Въ г. Черкасскъ	26/13	14	убита	Черкасская мѣщанка Софья Мошкова	<u>Балаганъ</u>
30		28/14	28/15	16	отъ ста- рости	Черкасская мѣщанка Голда Симаховна	<u>Билухова</u>
31		"	29/16	17	отъ ста- рости	Икнатовская мѣщанка Руфа	<u>Ракопортъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	חודש			
29	בגין צרקות	26/13	14	28		שרה מקל צרקות סונו בת גסה באזכרון
30	"	28/15	16	78		זשה מקל צרקות זלבה בת גסה בזכרון
31	"	29/16	17	73		מקל יעקובסון הכל הזכרון



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

637

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
32		Въ Чер-Андреев- нассахъ	29/16	17		отъ чахот- ки	Меринасская мѣ- щанка Гейза Лейсаховна <u>Шаншго</u>
	28	"	30/17	18	22	свиного тифа	Бердигевскій мѣ- щанинъ Левъ Моисеевъ <u>Уграповскій</u>
33		"	"	21	23	отъ родовъ	Ангеленская мѣ- щанка Ита-Кей- ла Шимло- Тосафровна <u>Угранторъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	בתי קברות	קברם וזכרם	חדש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו וטעמו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
32		בזר צעקווס	17	29/16	17		מרינאסא קאמא שחא שוויא קאמא שוויא
28		"	22	30/17	18		קאמא שוויא אדא שוויא לוינא שוויא
33		"	23	"	21		אדא שוויא שחא שוויא קאמא שוויא



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

638

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>Во мѣсяцъ Апрѣль мѣсяца с.г. по г. Черкасскій умершихъ мужскаго пола было одиннадцать - 11 ; а женскаго пола тринадцать - 13 -</p> <p>Всего умершихъ за Апрѣль мѣсяцъ по г. Черкасскій двадцать четыре - 24 -</p> <p>Мленн Суховникъ Правленій</p>							

חלק רביעי: מתים.

מספר מתות נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	הדש ויום המיתה		כמה שני המל'	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	הודי			
<p>המספר הכולל מתות נקבות היה 13 - והמספר הכולל מתות זכרים היה 11 - בסך הכל מתו 24 -</p>							



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

639

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Желоба.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		И вѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскіи.	Еврейскіи.			
	29	Въ с. Чер- каскахъ	Мая 7/24	Июня 25	70	отъ ста- рости	Сильянский мѣ- щанинъ Лейба Гершковъ Брыковъ
324	"	"	8/25	26	60	отъ стар- ческой дряхлости	Черкасская мѣ- щанка Лиза Гланевная
30	"	"	9/26	27	54	отъ слѣ- пото тифа	Звенигородскій мѣщанинъ Авраамъ Федю- левичъ Арханго- родскій

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נפטר	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
29	7/24	7/25	כזו ערקוס	7/24	חודש 25	70		מתי סולגז זכור בן רב דוד
34	"	8/26	"	8/25	26	60		מתי זכור לייב
30	"	9/26	"	9/26		54		מתי זכור אברהם בן רחל מיר חמורו רחוב



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

640

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Лѣтоисч.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
35		Въ с. Чер- касскѣ	Мая 10/27	Июня 28	85	отъ ста- рости	Черкасская мѣ- щанка Ружина Бороховна <u>Браверманъ</u>
36		"	12/29	Сентя 1	61	отъ поро- ка сердца	Черкасская мѣ- щанка Марьяма Ружина Антелева <u>Гелванова</u>
31		"	"	"	18	чахотка	Черкасскій мѣ- щанинъ Лемель Лейзоровъ <u>Лвовичъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	חודש			
35	באזה עיר מת ונקבר	10/27	28	85		אשה מקרב צאצאים מתה בת בן ר' ק ברחוב
36	"	12/29	1/10	61		אשה מקרב צאצאים מתה בת בן ר' ק ברחוב
31	"	"	"	18		אשה מקרב צאצאים מתה בת בן ר' ק ברחוב



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

641

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Вѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христiанскiй.	Еврейскiй.			
35		Въ с. Чер- каскахъ	Мая 10/27	Июня 28	85	отъ ста- рости	Черкасская мѣ- щанка Ружина Бороховна <u>Браверманъ</u>
36		"	12/29	Сентя 1	61	отъ поро- ка сердца	Черкасская мѣ- щанка Марьяма Ружина Аннелевна <u>Мелеванова</u>
31		"	"	"	18	чахотка	Черкасскiй мѣ- щанинъ Лемель Лейзоровъ <u>Лвовичъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נזכר	חדש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
35			10/27	יוני 28	85		אשה מקרב צעקנים מתה בת בן אק ברוולערמאן
36			12/29	ספט 1	61		אשה מקרב צעקנים מיוס - רכס בתו צעק קולומבסק
31			"	"	18		גבר מקרב צעקנים זעקס בן לוי צעק פולווי/ווי/ווי



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

642

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
37		Въ Черкаскахъ	Мая 12/29	Сивака 1	60	отъ тифа	Пинская мѣщанка Блюма Ишевна Дельцунъ
32		"	15/2	4	88	отъ ста рости	Черкаскій мѣщанинъ Бенціонъ Тоселевъ Рубинштейнъ
33		"	16/3	5	14	убитъ	Черкаскій мѣщанинъ Илья Мордковичъ Полякъ

חלק רביעי: מתים.

מספר	בית הקברות	מקום וזמן	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
37		בז'רסקים	12/29	11/10	1	60	אשה מן המעמד הנמוך (יהודי) דלצ'ון
32		"	15/2	4	4	88	איש מן המעמד הנמוך (יהודי) בן יוסף
33		"	16/3	5	5	14	איש מן המעמד הנמוך (יהודי) בן יוסף



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

643

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскіи.	Еврейскіи.			
Женска.	Въ с. Чернаево	Мая 16/3	Сивона 5	27	отъ туберкулеза	Мощенская Анна Михайловна Шиповна <u>Машинцева</u>
"	"	"	"	50	отъ восточной лихорадки	Ширшенская Анна Фрейга Мерковна <u>Ляховичева</u>
"	"	18/5	7	67	воспаление стѣнной кишки	Стеблевская Анна Сураховна <u>Галахов-Сидя</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נקבר	חדש ויום המות		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
38	18/5	16/3	27	5	27	משה שמואל	
39	"	"	"	"	50	אנה	
40	"	18/5	7	67	67	אנה	



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

644

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
41		Въ г. Чер- каскахъ	Мартъ 18/5	Сивона 7	70	старости	Сильмидекас мит- щанинъ Деметръ Рухинъ <u>Вайсбургъ</u>
34		"	"	"	51	туберку- лезія	Звенигородскій митщанинъ Ан- дрей-Александръ <u>Бердичевскій</u>
35		"	"	"	80	старости	Черкасскій мит- щанинъ Володо- дѣръшниковъ <u>Биндовъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחוז נקבר	מחוז זכור	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
41	הערצקוב		18/5	11/0	70		אלה נקברו במחוז והיה שמו ומה שמת
34	"	"	"	"	51		אלה נקברו במחוז והיה שמו ומה שמת
35	"	"	"	"	80		אלה נקברו במחוז והיה שמו ומה שמת



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

645

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мушска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
36	Въ л. Чер- каскахъ	Масъ 22/9	Августа 11	55	разрывъ сердца	Ротмистровскій мѣщанинъ Мейше Анхелевъ <u>Барфеловъ</u>	
42	"	"	"	28	водянки	Гороховская мѣ- щанка Гена Гермоновна <u>Ейшев</u>	
37	"	"	"	48	разрыва сердца	Черкасскій мѣ- щанинъ Сруль Сувиговъ <u>Грищенецъ</u> <u>Гилъ</u>	

חלק רביעי: מתים.

מספר	בית נקבות	מיתים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	יחד			
36			באיזו עיר מת ונקבר	11/10	11	55	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מיתים זכרים משה בן יוסף ביתו
42			"	"	"	28		משה בן יוסף ביתו
37			"	"	"	48		משה בן יוסף ביתו



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

646

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полок.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
38	Вѣр. Чер. кассакъ	Мая 23/10	Сивона 18	5	отъ ста- рости	Черкасскій мѣ- щанинъ Анурия Мервовичъ Заманскій	
39	"	"	26/13	15	Мн. Дипленія	Мальчикъ Аноба, сынъ Каневской мѣщ. Анурия Вера Сотольскаго	
43	"	"	"	19	воспаленіе мозга	Черкасскій мѣ- щанинъ Бейла Гиевелева Щукина	

חלק רביעי: מתים.

מספר	בית הקברות	ביתם	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה ישמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	הודי			
38			באיזק	11/10	12	75		מלך זעירא וסוסיא בן מורי זאמאנסקי
39			"	26/13	15	11/10		ילד ונקבה בן ונקבה בן סוסיא וזעירא קווינא
43			"	"	"	19		ילד בן זעירא בן סוסיא וזעירא זעירא



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

647

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Вѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
44		Въ г. Черкаскахъ	Мартъ 28/15	Субота 17	58	отъ воспа- ленія лег- кихъ	Черкаскаго мѣ- щанина Бруха Овеевича Овеевича
	40	"	29/16	18	70	отъ ста- рости	Мѣщанинъ Мордуха Анкатевъ Шамиро
	45	"	31/18	20	1 <sup>2</sup> 20	1 <sup>2</sup> 20. Воспала- ніе легкихъ	Дочка Бася дочь Черкаскаго мѣщанина Евалъ Мошкова

חלק רביעי: מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	חודש			
44	בז'קורט	28/15	17	58		אברהם יצחק ב'קורט ב'קורט בת יצחק אברהם יצחק
40	"	29/16	18	70		מרדוך אנקאטב ב'אנאטב
45	"	31/18	20	1 <sup>2</sup> 20		ב'ב' בת ב'ב' בת ב'ב' בת



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

648

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Въ 9. Чер- касскъ	Мая 31/18	Сентя 20	64	туберку- льозъ легкихъ.	Цициринскій мѣ- щанинъ Ангель- Рувинъ Шлеиговъ Золотаревъ

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נפטר	הדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שבו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
41	מקצו 1864	מקצו 1864	31/18	1/18	64		צ'צ'ירינסקי מ- ש'אנין אנג'ל- רווין שלייג'ו ז'ולטאר'ו



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

649

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.		

Въ теченіи Мая мѣсяца с. г. по г. Чер-  
касскому умершихъ мужеского пола  
было тринадцать 13-; а женскаго  
пола было дванадцать 12-

Всего умершихъ за Май мѣсяць по г.  
Черкасскому было двадцать пять 25-

Члены Духовнаго Правленія

חלק רביעי: מתים.

מספר מתות נקבות	מספר מתים זכרים	מאיפה עיר מת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	יחיד			

המתה ביום חמישי 15-18-1870

המתה ביום ראשון 15-18-1870

המתה ביום חמישי 15-18-1870

המתה

המתה



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

650

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
42	Въ с. Чер- нассаяхъ	3/21	Сивана 23	19	апоплекія челюсти уда- ра	Семъзанскій аль- шанинъ Исаиѣ Залманъ	
43	"	7/25	27	19	туберку- лезы легка	Ученикъ частнаго комерческаго жи- лища Арнолда левъ Нафтулевъ Зиммеръ	
44	"	8/26	28	20	эклампсія	Мальчикъ Флаксманъ сынъ Ширинскаго мещанина Дави- да-Гирша Зиньбовета 10	

הלך רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באיזה עיר סת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
42			בית שמש	21/3	10/1	20		נרצח סג"מ ורבו זלמן
43			"	25/7	27	19		חליוה נקבת-סג"מ אריאל זכר בן נפתלי סג"מ
44			"	26/8	28	20		ילד בת 12 שנים בן-צדק-זכר בן-צדק-זכר











ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

653

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
48	Вдов. Чер- касскъ	Томскъ 13/31	Майскъ 3	5 л.	воспаленіе легкихъ	Дробица Тимашъ, дочь Анны Рубина <u>Синельникова</u> Новгородскаго общества.	
49	"	"	"	30	чахотка	Земледѣлецъ Беньяминъ Сендеровъ <u>Болотинъ</u>	
49	"	14/1	11	80	старость	Черная сенаръ мѣ- дьяница Иванна Двойра Аврумовна <u>Зайкиной</u>	

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	מתי עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
48			גזע צ'קווס	13/31	מאי	5		ילדה זעירה בת יוקם - באלבן סטול יוקם יוקם באלבן סטול
49			"	"	"	30		סלם זמור בטימן בסוסר בוקיטנס
49			"	14/1	11	80		אשה זקנה צ'קווס באלבן סטול ביוג'ט



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

654

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Имена.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		И ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
50	Въ о. Черкаскахъ	18/4	7	90	отъ старости	Черкасскій мѣщанинъ Анналь Герцгофъ Вершинскій
51	"	18/5	8	23	воспаленіе мозга	Черкасскій мѣщанинъ Данилъ Мико Овсѣевичъ Галушинеръ
52	"	19/6	9	9 л.	воспаленіе легкихъ	Мальчикъ Алоѣ сынъ Луки Краснова Рощевскаго вѣщества

הלך רביעי: מתים.

מספר	מקום קבורה	באיזה יום מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
50	בית הקברות	ביום 7	18/4	7	90	מחולי	בן אשה וילד
51	"	"	18/5	8	23	"	בן אשה וילד
52	"	"	19/6	9	9 שנים	"	בן אשה וילד



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

655

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		53 Въ с. Чер- нассаяхъ.	28/10	13	18	умеръ въ Диспозитивъ	Черныговскій мѣ- щанинъ Менделъ Берисовичъ <u>Ронинъ</u>
		54 "	24/11	14	18	умеръ въ р. Днѣпръ	Стефановскій мѣ- щанинъ Аншала Айзиковъ <u>Винокуровъ</u>
		55 "	28/15	18	32	туберку- леза лег- кихъ	Прилуцскій мѣ- щанинъ Лейба Ханьмовъ <u>Евсеевъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נפטר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
53	28/10	13	10/11	18		יפה שני המת וזוהי בן של רחל	
54	"	14	24/11	18		יפה שני המת וזוהי בן של רחל	
55	"	32	28/15	18		יפה שני המת וזוהי בן של רחל	



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

656

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мушска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ г. Чер. Тонъ нассахъ	28/15	18		въ истощеніи	Малыиъ Володимеръ сынъ Мальшевскаго мѣщ. Ков. губ. Моисей-Мордуха <u>Швейцера</u>
50	"	"	"	"	"	Чм. англійскі	Дѣвочка Мнѣха болѣзнь горъ Черкасенаго мѣщ. Усаана <u>Паничъ</u>
57	"	"	"	"	"	отъ болѣз- ни сердца	Провизоръ Лей- зеръ Шуконинъ <u>Димитеръ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	בית הקברות	מתים וימים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני השת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
56		28/15	בית צוקים	18	15	6 שנים	ולא גאלה בן גיש - מריכי מלודיטער מקרי סעלעמסקע בן קיטלער	
50		"	"	"	"	4 שנים	ולא גיש בן יבן סעלעמסקע בן קיטלער	
57		"	"	"	"	"	על גיש סעלעמסקע בן יבן סעלעמסקע	



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

657

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
58	Въ г. Черкаскахъ	28/15	Мая 18	57	гнойная ангина	Службій мѣщанинъ Абрамъ Ицковъ Архъ
59	"	30/17	20	56	параличъ сердца	Черкасскій мѣщанинъ Меръ Фрайвишевъ Володарскій

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נתיב	הדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
58	28/15	28/15	18	57		אברהם יצחק	
59	"	30/17	20	56		מר פרידמן	







ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

659

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полна.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
51		Въ Чер. Земл. нассахъ	2/19	22	8 года	разотри- емвалелъ.	Степана вѣта- Лад, дочь Черкас- скаго мѣщанина Мотъ Бродверса
52		"	4/21	24	5 л.	отъ дизен- терии	Степана Гунца, дочь Аврума Березнякова Черкасскою обш.
60		"	8/25	28	58	отъ воспа- ленія брю- шины	Черкасскій мѣ- щанинъ Мордмо Берновитъ Балло- форъ

הלך רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכיר	הדף ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
51			2/19	22	8		ורבה ונשא - בן בת ארבע ברוחבית " 1 קול 183
52			4/21	24	5		ורבה קול 1 קול 8 בדקום בן ארבע בדקום קול 8
60			8/25	28	58		ורבה בדקום ורבה בן ארבע בדקום קול 8



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

660

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	61	Въ с. Чер. Тол. Ова кассахъ	10/27	1		Вл. отъ холе- рины	Брюсселецъ изъ Брест-Литовска Гайсахъ <u>Фридрихъ</u> <u>Геръ</u>
	62	"	12/29	3	18	скорот. го- хотки	Шлема Дуби- говъ <u>Портовецъ</u> г.м. Елисавет- градскаго общества
	53	"	12/29	"	71	отъ вома- леніи лег- кихъ.	Лохвицкая мѣ- шанка Полтав. губ. Малла Гершовна <u>Шнееръ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	נתיב נקבות	נתיב זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
61			באר שבע	11/1	10/27	1	ב.ה.	ברוך בן-ציון 100
62			"	12/29	3	18		שמואל הרב הגאון
53			"	12/29	"	71		הרב הגאון השם



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

661

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, или Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		63 Въ с. Чер- касскъ	17/4	8	62	отъ перити- нита	Анжелъ-Аронъ Хашимовъ Ягоровъ 1111
54		"	19/6	10	32	отъ болѣз- ни легкихъ	Екатериннополо- вская мѣщанка Этль Рувиновна Фурманъ
		64 "	20/7	11	75	старей- шой грех- ности	Черкасскій мѣ- щанинъ Шнееръ Хаскилевъ Бруцков- скій

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחנה נקבות	מחנה זכרים	באיזה עיר נת ונקבר	הדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
63			כ"ג אדר ב' תר"ח	17/4	8	62		אנגל-ארון חשימוב
54			"	19/6	10	32		קטרינופול- בסקא משיחאנא עטל רובינא פארמאן
64			"	20/7	11	75		צ'ערקאסקי משי- חאנין שניער חאסקילעב ברוצקוב- סקי







ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

663

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Летца.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		И т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
57		Въ Ч. Чер. Леса на селѣхъ	25/12	16	47	отъ болѣз- ни печени	Олеванъ, мѣщанинъ Обрученнаго чина Хава Наяховна <u>Гушманъ</u>
58		"	27/14	18	11	туберку- лезъ ле- вый	Давидовна Фрица, дочь Рахмиль <u>Ольга</u> мещ. Шегринска- го общества Бобринскаго чина
66		"	28/15	19	55		Малышевскій мещ. Бенцель- Гиринъ Аронъ <u>Якубъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נפטר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחול- או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה קיתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
57	25/12	16	16	12	47		אשה חתונה בית נא חתונה
58	"	18	18	14	11		אשה חתונה בית נא חתונה בית נא חתונה
66	"	19	19	15	55		אשה חתונה בית נא חתונה בית נא חתונה



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

664

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полов.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
67	Въ Черн. холм. насеяхъ	29/10	20	48	отъ болѣзни сердца	Лукашевичъ мѣщанинъ Кіев. губ. Берто Анталева <u>Вольнскій</u>
59	"	"	"	21	туберкулезная	Екатеринославская мѣщанка Якова Елизаровна <u>Свидлеръ</u>
68	"	"	"	2	скарлатина	Мальчикъ Лейбъ сынъ Ходоровскаго мѣщ. Тенаса <u>Мироновскаго</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מקום קבורה	מקום זרימה	מקום עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפיה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
67	מקום זרימה	29/10	20	48			מקום זרימה	
59	"	"	"	21			מקום זרימה	
68	"	"	"	2			מקום זרימה	



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

665

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
60		Въ 7. Чер каскахъ	Июль 30/18	Ова 21	18	дизентерія	Маганрогская мъщанна Асна Борисовна <u>Старосель-</u> <u>ская</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחוז נקבות	מחוז זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה ישמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
60			קטור זקוק	11 30/18	21	18		אסני בוריסוב מאגנרוגסקא מחוז סלוצק



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

bbb

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Лѣтосл.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскіи.	Еврейскіи.			
<p>Во мѣсяцѣ Июль умершихъ с.г. по 1. Черкаскамъ умершихъ мужескою пола было девять - 9 - ; а женскою пола было десять - 10 -</p> <p>Всего умершихъ въ Июль мѣсяцѣ было девятнадцать - 19 -</p> <p>Членъ Духовнаго Правленія</p>							

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי נקבר	באיזה עיר מת ונקבר	הדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	הודו			
<p>במשך חודש יולי באה עיר מת ונקבר 10 במשך חודש יולי באה עיר מת ונקבר 19</p>								



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

667

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полок.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		69) Вдѣл. Цер. Авдеева массахъ	10/28	2	22	туберку- лезы	Антоняревъ по- мощ. наит. г. Ека- териннослава Бер- го Тершкова <u>Меленсонъ</u>
		70) "	14/1	6	36	самоуби- ство	Провизоръ Миха- иль Вульффовичъ <u>Бронштейнъ</u>
		71) "	15/2	7	л. в. в. военнаго	мозга	Мальчикъ Сурица сынъ Сивильмова мощ. Сруис <u>Магарина</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נפטר	הדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	הודי			
69	10/28	2	10/28	2	22		אנטוניו פו- מאט. ג. יקטרי- נובולדו טרשקו- בא
70	"	36	14/1	6	36		מייכאל וולף- פוביטש
71	"	7	15/2	7	לב		סוריצה סו- רין בן סביל- מוב



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

668

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
61		Въ с. Чер. Абулова Кассахъ	19/6	11	22	отравленіи сильной лотой	Колошистка Чирин. Сарра Муравенка
62		"	"	"	70	старости	Черкаска Фрагиль Вернишъ
72		"	20/7	12	58	отъ болы ни легка и поже	Васильковскій Мойше Мабахимовъ

חלק רביעי: מתים.

מקום קבורה	מתי נפטר	נאמה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
61		כ"ט אדר	19/6	11	22		קולושיטקה צ'ירין. ס'ררה מוראב'נקה
62		"	"	"	70		צ'ערק'סקא פ'ראגיל ב'רניש
72		"	20/7	12	58		ב'סיל'קובסקי מ'יש מ'ב'ח'ימ'ו



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

669

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскіи.	Еврейскіи.			
63		Въ Черн. насажъ	Августъ 22/9	Дула 14	82	старости	Черкасская мѣ- щанна Хана Витманъ
73		"	"	"	32	порака сердца	Золотоношскій мѣщанинъ Соло- монъ Мерковъ Сиваковскій
74		"	24/11	16	49	туберку- леза	Шуцъ Израилевъ Шуцалевъ

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באיזה עיר סת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
63			גזור צ'קווא	22/9	14	82		חנה ב'קוואו ו'ק'ו ו'ו'ק'ו
73			"	"	"	32		מ'ק'ו ב'ק'ו ו'ק'ו מ'ק'ו ב'ק'ו ו'ק'ו מ'ק'ו ב'ק'ו ו'ק'ו
74			"	24/11	16	49		ש'ק'ו ב'ק'ו ו'ק'ו ש'ק'ו ב'ק'ו ו'ק'ו



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

670

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Имена.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
64	Въ с. Чер- касскѣ	Августа 29/16	Децемб. 21	Л. 1816	Хол- терина	Дѣвочка Хана, дочь Медвѣдова 20 мѣщанина Гершма Рубинштей- на
75	"	"	"	1816	воспаленіе легкихъ	Матусовскій мѣ- щанинъ Лейбъ Эльевичъ Грановскій

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכיר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה דתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
64	ביום ראשון	ביום ראשון	29/16	אדר	2	ילדה חנה, בת בן רבי משה רובין- שטיין	
75	"	"	"	"	1/1	מטוסובסקי מ- שניין לייב עלויץ גראנו- בסקי	







ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

672

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.		
65		Всѣхъ Свѣтлосвѣтъ 1900 г. 26	26	15	отъ воспа- ленія ле- жихъ	Баяз Вольфовичъ Брилянтъ Малюженко общества
76		"	"	"	1.3. воспа- леніе лежихъ	Малюженко Иванъ Ивановичъ Ивановичъ Ивановичъ
66		"	5/23	28	33	удивна Переслава Ивановна Бенционовна Шустеръ

חלק רביעי: מתים.

מספר	באותה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	יחד			
65	באותה עיר	15	26			בית הדין בית הדין בית הדין
76	"	"	"	1		בית הדין בית הדין בית הדין
66	"	5/23	28	33		בית הדין בית הדין בית הדין



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

673

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		И. ф. т. а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
67	Въ Черкаскахъ	6/24	29	19	воспаленіе легкихъ	Черкасскій мѣщанинъ Мойше Яндалевичъ <u>Рейбуманъ</u>
67	"	"	"	20	воспаленіе легкихъ	Доба Мойшевна <u>Райзбургъ</u> Свирскаго общества.
68	"	"	"	16	зараженіе крови	Золотоноша-з мѣщанка Дитеръ Лейбовна <u>Римоторна</u>

הלך רביעי: מתים.

מספר	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מהולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		י	יחיד			
67	בירוקין	סיוט	19	19		היה רבי שלום
67	"	"	"	20		היה רבי שלום
68	"	"	"	16		היה רבי שלום

Кіевъ, 1766. Титу.

Кіевъ, 1766. Титу.



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

674

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Вѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христiанскiй.	Еврейскiй.			
69		Въ с. Чер- нассаяхъ	Сентябрь 7/25	Мини 1	13	отъ воста- ленихъ на- лихъ	Мошенская мѣ- щанка Рухля Ароновна <u>Волоцериов- на</u>
70		"	9/27	3	52	туберку- лезъ	Чернассая мѣ- щанка Фейга Антоньевна <u>Володар- на</u>
71		"	"	"	63	воспаленiе легкихъ	Златопольская мѣщанка Цина <u>Динерштейнъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באזה עור מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת זמה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
69			באזה עור מת ונקבר	7/25	1	13		משה רבנו בן יוסף בן יוסף
70			"	9/27	3	52		משה רבנו בן יוסף בן יוסף
71			"	"	"	63		משה רבנו בן יוסף בן יוסף



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

675

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Молока.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Въ г. Черкаскахъ	Сентябрь 9/27	Майя 3	66	отъ воспа- ленія поваръ	Черкасскій мѣщанъ Фроимъ Аврушичъ <u>Злобинскій</u>
		"	"	"	72	отъ ста- рости	Черкасскій мѣщанъ Цана Дубицковна <u>Мехнетъ</u>
		"	10/28	4	6	отъ стар- латинки	Губовица Меларъ дочъ Торогущен- скаго мѣщанина Цихота <u>Дашевскаго</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	בית נקבות	מתים זכרים	באזה עיד מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
78			ביום 9/27	9/27	מאי 3	66		מתו צדקו אשרוהו בן אשה זלובינסקי
79			"	"	"	72		מתו צדקו אשרוהו בן אשה מחנת
83			"	10/28	4	6		מתו צדקו אשרוהו בן אשה דאשעבסקי



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

676

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ г. Черкасскѣ на ссахи	10/28	4	21	отъ востан- ленія лег- коте	Ладоженскій мѣ- щанинъ Борухъ Дубодовъ <u>Полонскій</u>
		"	"	"	6	испанскія	Мальчикъ Евсей, сынъ Черкаскаго мѣщанина Шуръ <u>Брусилов-</u> <u>скаго</u>
		"	11/29	5	24	испанскія болыши	Доллскій мѣща- нинъ Исая Анталевичъ <u>Прозбертъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באה עיר סת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חדש			
79			גזרין	10/28	4	21		בן חור מקדש אומאטאט בן חור בן חור שמואל
80			"	"	"	6		בן חור יואל בן מאיר בן חור מקדש אומאטאט
81			"	11/29	5	24		מקדש אומאטאט בן חור בן חור שמואל



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

677

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полна.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
24		Въ г. Черкасскѣ	11/29	5	20	гриппозного воспаленія легкихъ	Черкасская мѣ- щанка Анна Меръ-Лейбовна <u>Бродская</u>
89		"	"	"	4	воспаленія легкихъ	Молодая Мо- скальска Черкас- скаго мѣщ. Перуша <u>Давидовна</u>
75		"	"	"		Бл. отъ роженія	Давидовна Фаина дочь Черкасского мѣщ. Лодъ <u>Цимина</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מות זכר	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
24			קצור צעקויות	29	11/29	5		יגויה ונהל צעקויות משה צעקויות במה שני המת
89			"	"	"	4		ולא גרמני בן והיה צעקויות מה שני המת
75			"	"	"	5		ולא בן מה שני המת מה שני המת



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

678

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяца.	Муассога.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
83	Въ Черкаскахъ	Св. Спаса	14/29	5	19	испанской болѣзни	Белазерскій мѣ- щанинъ Мордуко Аювновъ Рыбиновъ по усыновленію Гананомовскій
84	"	"	"	"	53	воспаленіи легкихъ	Черкасскій мѣ- щанинъ Шмидтъ Мерровъ Голубевъ

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחוז	מקום	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ופעפדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
83	בזריצקין	14/29	5	19		מקור הוועלד מריצקי רייבין	
84	"	"	"	"	53	מקור הוועלד מריצקי רייבין	



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

679

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Чернаселъ	Сентябрь 10/3	Июль 10	68	Бронхитъ и ноя астмъ	Черкасскій мѣщанъ Илья Львовъ Цыковъ <u>Вейцманъ</u>
76		"	"	"	43	отъ востановленія лѣтъ лѣт- киль	Мещанинъ Лейбъ <u>Березняковъ</u> Ротшистровскаго общества
77		"	"	"		ва. востановленія толстой кишки	Дочь Черкасскіа мѣщанина Рувена <u>Свободнаго</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מדינת נקבות	מדינת זכרים	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או ארמנה
			יום	חודש			
85			10/3	ספטמבר	68		מקדן צ'קוויס אברהם בן יצחק 1881
76			"	"	43		אברהם בן יצחק צ'קוויס
77			"	"	68		אברהם בן יצחק צ'קוויס



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

680

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Вѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскит.	Еврейскит.			
		Вел. Чер- нассахъ	Сентябрь 17/4	Июль 11	3	дифтеритъ	Мальчикъ Вульфъ сынъ Мошелевича мѣщанина Менделъ <u>Аграновича</u>
78		"	18/5	12	3	воспаленіе легкихъ	дѣвочка Стася, дочь Трушковскаго мѣщанина Шушма <u>Левина</u>
79		"	"	"	25	воспаленіе легкихъ	Золотоноши снѣ- дѣвочка Фейга мѣщанина Израилевича <u>Левина</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מקום קבורה	מקום זכרון	כא"ה ע"ד שם ונקבר	הדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
			86	17/4	11	3		ילד בן 3 שנים שמו וולף בן משה ופייגל אשת משה
78			"	18/5	12	3		בן 12 שנים שמו שמשון בן משה ופייגל
79			"	"	"	25		בן 25 שנים שמו ישראל בן משה ופייגל



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
80		Въ о. Черкаскахъ	Сентябрь 18/5	Июль 12	55	отъ востр-ленія ледяныхъ лихъ	Семьянская мещанка Зисель Целевна Семберова
87		"	20/4	14	80	старости	Потмистровскій мещанинъ Антонъ Берковъ Звенигородскій
88		"	"	"	82	отъ востр-ленія ледяныхъ лихъ	Мальчикъ Шауль сынъ Давидъ Зубада Гольденбергъ

חלק רביעי: מתים.

מספר	כאזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		י"ד	י"ג			
80	צ'קאוו	סיון 18/5	תמוז 12	35		זיסל צ'לעבנא סעמבערעווא
87	"	ניסן 20/4	14	80		אנטאן בערעווא זעניקאוו
88	"	"	"	82		שאול זינדל זון דאוויד זינדל



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
80		Въ о. Чер- каскахъ	Сентябрь 18/5	Июль 12	55	отъ востр- леннаго лан- гана	Семьянская мѣ- щанинъ Зисель Целевна Семберова
87		"	20/4	14	80	старости	Ротмистровскій мѣщанинъ Антонъ Берковъ Звенигород- скій
88		"	"	"	8 л.	воспаленіе легкихъ	Мальчикъ Шмуель сынъ Давидъ Зубада Гольденбер- га

חלק רביעי: מתים.

מספר	בית הקברות	מתיים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	יהודי			
80			צ'קווס	18/5	12	55		זיסל צ'קווס מ'מ'מ'מ'מ'מ' מ'מ'מ'מ'מ'
87			"	20/4	14	80		אנטון ב'ר'ק'ו מ'מ'מ'מ'מ' מ'מ'מ'מ'מ'
88			"	"	"	8 שנים		שמעון ב'ר' מ'מ'מ'מ'מ' - מ'מ'מ'מ'מ' מ'מ'מ'מ'מ'מ'



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		89 Вѣр. Чер. Сент-Петербургъ массахъ	23/10	17	48	отъ рака пищевода	Черкасскій мѣщанинъ Ханна- Иосифъ Нусовичъ <u>Лейбовичъ</u>
		90 " "	24/11	18	43	туберку- лезная	Городищенскій мѣщанинъ Шле- ма Хаскелевъ <u>Левенсонъ</u>
		91 " "	"	"	28	гриппозный пневмоническій	Любарскій мѣ- щанинъ Лейбманъ Авдуръ-Мойшовичъ <u>Гринфельдъ</u>

הלק רביעי: מתים.

מספר	מקום קבורה	שם המת	חדש ויום המיתה		גיל	מנהגי המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומקומו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש				
89	בית הקברות	חנניא נוסוביץ	23	10	48	מחולי	מחלת קיבה ופגום	
90	"	שמעון חסקל	24	11	43	מחולי	מחלת ריאה	
91	"	לוימאן אבנר	"	"	28	מחולי	מחלת ריאה	



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		92 Врѣн. Черкасскѣ	25/12	19	29	отъ брюшного тифа	Иванъ Ивановичъ Айзиковъ <u>Ратнеръ</u>
		81 " "	"	"	68	воспаленіе легкихъ	Золотоношская михайла Суна Шверелевна <u>Сулманъ</u>
		82 " "	26/13	20	29	отъ испанской болызни	Черкасская михайла Сонд/онане Сонд Аврунъ - Берковна <u>Ратумина</u>

הלך רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באיזה עיר מת ונקבת	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי פה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				י"ב	י"ד			
92			באיזקווס	25/12	19	29		אריאל / איזקווס
81			"	"	"	68		אריאל / איזקווס
82			באיזקווס	26/13	20	29		אריאל / איזקווס



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Въ в. Черкаскахъ	25/12	19	29	отъ брюшного тифа	Ивановна мѣщанка Аврушъ Айзиковъ Ратнеръ
81	"	"	"	"	68	воспаленіе легкихъ	Володиношкан мѣщанка Сура Шверелевна Слущанъ
82	"	"	26/13	20	22	отъ испанской болызни	Черкаска мѣщанка Соня(она)на Сосъ Аврушъ Берновна Ратушниця

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
92			25/12	19	29		Ивановна мѣщанка Аврушъ Айзиковъ Ратнеръ
81			"	"	68		Володиношкан мѣщанка Сура Шверелевна Слущанъ
82			26/13	20	22		Черкаска мѣщанка Соня(она)на Сосъ Аврушъ Берновна Ратушниця



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяца.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
93		Въ Черкаскахъ	Сентябрь 27/14	Июль 21	16	отъ мучбъ крупы лежала	Горностатовскій мѣщанинъ Аронъ Львовлевичъ <u>Народникъ</u> <u>1811</u>
83		"	29/16	23	25	отъ воспа- ленія лег- кихъ	Черкасская мѣ- щанка Соня Ароновна <u>Медвинкина</u>
84		"	"	"	"	Гри. конвуль- сивная	дѣвочка Гитя, дочь Любарскаго мѣщанина Лейбима <u>Гринфель-</u> <u>да</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר מתות נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
93		באירופה	27/14	יולי 21	16		גרה צוריסטוביץ והיה בת מאומה
83		"	29/16	23	25		גרה צוריסטוביץ והיה בת מאומה
84		"	"	"	12		גרה צוריסטוביץ והיה בת מאומה



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Всѣхъ Чер. Кассахъ	Сент. мѣс. 29/16	Июль 23	Въ заворотѣ ишшекъ	Еврейскій мѣщанинъ Шлема Рафраимовъ Сахановичъ	
		"	30/17	24	2 и конвульси	Мальчикъ Мор- духай, сынъ Ром- листровскаго мѣщанина Лей- ба Мордковъ Рахмина	
		"	"	"	75 отъ ста- рости	Мошенскій мѣ- щанинъ Рахми- ель Треевъ Леевъ	

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נזכר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
94	ביום ז' אדר	ביום ז' אדר	29/16	23	73		נקבר קרובו ב' / אלה ב' רסלון סוהומלוב
95	"	"	30/17	24	2.00		יש גרסא ב' / מורי רמב"ם / נקבר ב' רסלון
96	"	"	"	"	75		נקבר ב' רסלון ב' רסלון / אלה







ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
85		Въ с. Чер-Октябрьскіи массахъ	3/20	28		воспаленіи легкихъ легкихъ дочь Мошенская мъщанина Свѣтлана <u>Констан-</u> <u>тиновскаго</u>	
97		"	4/21	29	55	отъ ча- хотки щанинъ Мошко шаевъ <u>Гальперинъ</u>	
98		"	"	"	28	испанской болѣзни щанинъ Хамилъ Госъ Года-Берковичъ <u>Проскуров-</u> <u>скій</u>	

חלק רביעי: מתים.

מספר	מקום קבורה	מקום ופנים	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחול או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יד	יהי			
85		בזכרון	3/20	28	4	ולדה זכרית בת שמואל קונסטובסקי מקום גורע	
97		"	4/21	29	55	מקום גורע משה קונסטובסקי מקום גורע	
98		"	"	"	28	מקום גורע חיים - זכרית / זכרית מקום גורע	



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Его умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		99 Вѣл. Черкасскіе нассахъ	4/21	29	37	поража сердца	Семьянскій мѣ- щанинъ Гось Мордано-Беровъ <u>Черкасскій</u>
		100 " "	5/22	30	22	общая туберку- леза	Черкасскій мѣ- щанинъ Аронъ Хаймовъ <u>Бѣлоцер- ковскій</u>
		101 " "	7/24	1	71	отъ болѣ- зи сердца	Черкасскій мѣ- щанинъ Гось Даниилъ-Мехалевъ <u>Торсу- скій</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי אי מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה אי ארמנה
			יום	חודש			
99	ב' תמוז	כ"ט	4/21	29	37		שם המיתו ב' תמוז - כ"ט ב' תמוז
100	"	"	5/22	30	22		שם המיתו ב' תמוז / ב' תמוז ב' תמוז
101	"	"	7/24	1	71		שם המיתו ב' תמוז / ב' תמוז ב' תמוז



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полок.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
86		Въ Черкаскахъ	7/24	1	65	отъ рака	Мощаица мѣщанка Сура Шурицкова <u>Трашкова.</u>
102	"	"	9/26	3	57	параличъ на серце	Медвѣдовскій мѣщанинъ Ханша Лейсеровъ <u>Херсонскій.</u>
87	"	"	10/27	4	4	отъ старинной латинской	Лавочка Бруха, мѣщанинъ Бруха <u>Березни-</u> <u>кова.</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחלות נקבות	מחלות זכרים	הדש ויום המותה		כמות שני המתה	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	הודי			
86			7/24	1	65		משה בן יוסף משה בן יוסף קרישניא
102	"	"	9/26	3	57		משה בן יוסף משה בן יוסף משה בן יוסף
87	"	"	10/27	4	4		משה בן יוסף משה בן יוסף משה בן יוסף







ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
89		Вво. Черкасскъ на нассахъ	13/30	7	4	отъ дур- терита	дѣвочка Толда, дочь земледѣльца Радомильскаго уѣз. Мсаана <u>Ганевскаго</u>
90		"	15/2	9	8	отъ жар- латина	дѣвочка Диня, дочь Черкаскаго мищанина Месрѣ <u>Аноса</u>
105		"	"	"	"	отъ уш- леной	дѣвочка Мальчикъ Авра- амъ-Тершъ, сына неи Черкаскаго ми- щанина Береза <u>Шимайго- родскаго</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	בית קבר	בית זכרים	בית נקבות	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
89				13/30	7	4		ולדה ילדה בן זכור קטן נקבה קטנה
90				15/2	9	8		ילדה ילדה בת זונה וזונה נקבה קטנה
105				"	"	2		ילדה ילדה ילדה ילדה ילדה ילדה



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христiанскiй.	Еврѣйскiй.			
91		Въ г. Чернышевскаго уѣзда массахъ	15/2	9		отъ старости	Дав Мордковичъ Осиповичъ
106		"	17/4	11	29	отъ тифоза	Чернасснiй мѣсяцъ Бертуля мннъ Лемель зы логийа Нословичъ Шиницъ
107		"	"	"	4	отъ скарлатины	Мальчикъ Гутманъ сынъ бѣженца м. Кейданъ Ковен- ской губ. Хачинъ- Гейсаха Лейбовича

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכרם	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	יחד			
91	בז' אדר א'	בז' אדר א'	15/2	9			דאב מורדקוויץ אסיפאויץ
106	"	"	17/4	11	29		צ'רנאסניי מ'ס'ץ ברטולא מינ'ץ למל'ץ נוסל'וויץ
107	"	"	"	"	4		מ'ל'כ'ץ ג'טמ'ן ס'ן ב'ע'נ'צ'א מ' ק'י'ד'אנ'ץ ק'ו'ב'ע- ס'ק'ו'י ג'וב. ח'א'צ'י- ג'ע'יס'א'ח'א ל'ע'י'בו'ו'י'צ'א



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Желса.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
92		Въ 1. Чер- нахъ	24/9	16	отъ скар- латина	Дѣвочка Лаз, дочь Черкаскаго мещанина Мойша <u>Добровиц-</u> <u>1820</u>
93		"	"	"	75 парали- ча	Черкасскаго мѣ- щанина Злата <u>Замбелка</u>
94		"	"	"	6 отъ скар- латина	Дѣвочка Бруха дочь Кусиелъ <u>Матіевскаго</u>

הלך רביעי: מתים.

מספר	באיה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אכונה
		יום	חודש			
92	בארץ צרפת	22/9	16	11		ולדה חנה, בת משה צוהרמלוקס הקבר בצרפת
93	"	"	"	75		ויהי הקבר בצרפת בארץ צרפת
94	"	"	"	6		ולדה ריכה בת יקרת הקבר בצרפת



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Имена.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскіи.	Еврейскіи.			
95	Въ с. Члѣт. Олѣт. Делѣт. на селѣхъ	28/12	19	27	отъ злой мочи	Уланенская млышница Анна Мордочевна Вербушная
96	"	27/14	21	62	поража сердца	Городищенская млышница Шейндор Мошенская
97	"	28/15	22	14	отъ востановленія мочи	Добрушная Фрейга млышница Луица Мисич

חלק רביעי: מתים.

מספר	באיה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	יחד			
95	בארץ ישראל	28/12	19	27		אננה מורדוכוונה בורבושנא
96	"	27/14	21	62		מלשנישנא שיינדור מושנא
97	"	28/15	22	14		דברושנא פרייגא מלשנישנא לויצא מישיץ



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
98		Въ г. Червоноградъ на селѣхъ	28/15	22	8	отъ чумаку	Дѣвоцка Анна, дочь Богуславскаго мищанина Мордана <u>УМІННА</u>
108		"	"	"	47	отъ болѣз- ни жел- чудка	Стеблевскій мѣ- щанинъ Морданъ Ароновъ <u>СОКОЛИНСКІЙ</u>
99		"	29/16	23	1 1/2		Дѣвоцка Фрейга, дочь Мошанскаго мищанина Самуила <u>УГОРСКИНА</u> <u>20</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	יחד			
98	באזה עיר מת ונקבר	28/15	22	8		ולקבה חנה בת משה בן יחזקאל היה בן 11 שנה
108	"	"	"	47		משה בן יחזקאל היה בן 11 שנה ומה היתה בתולה
99	"	29/16	23	1 1/2		דבירה בת משה בן יחזקאל היה בן 11 שנה



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Его умеръ.
			Христiанскiй.	Еврейскiй.			
		109 Въ Черкаскахъ	31/18	25	3	отъ скарлатины	Мальчикъ Израиль сынъ Старобинскаго мѣщанина Минскаго гуд. Ушка Левовича
		100 " " "	"	"	18	воспаленiя брюшины	Черкаскаго мѣщанина Минскаго Хачиловна Мадзеръ
		110 " " "	"	"	10	отъ востанiя по чекъ	Мальчикъ Ушка сынъ Сивлянскаго мѣщанина Авраамъ Бенъяминова Владовскаго

חלק רביעי: מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	יחד			
109	באיזה עיר מת ונקבר	31/18	25	3		ילד ישראל בן ישראל מין
100	"	"	"	18		ילד ישראל בן ישראל מין
110	"	"	"	10		ילד ישראל בן ישראל מין







ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
101		Въ с. Черкаскахъ	1/19	Июль 28	45	отъ удушья на сердечной деятельности	Черкасскій мѣщанинъ Глебъ Малый <u>Милуцъ</u>
111		"	"	"	11	отъ воеводства сына	Мальчикъ Андрей Ивановичъ Юзернаго Лодовск. губ. Мордана <u>Минскаго</u>
112		"	4/29	29	29	с. Духовитъ	Мальчикъ Моисей, страданіе сына Ходоровскаго милицевскаго мѣщанина Михаила органовъ <u>СМОЛЯНСКАГО</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	בית הקברות	בתום ימים	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
101	המזרחיים		1/19	יולי 28	45	מחולי	מת מחולי או מסבה אחרת
111	"	"	"	"	11	מחולי	מחולי
112	"	"	4/29	29	29	מחולי	מחולי



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
102	Въ Черкаскахъ	Въ Черкаскахъ	5/23	1	2	параличъ сердца	Стеблевская-мать цанка Деметръ- Толда Исидоръна <u>Литвинская</u>
113	"	"	"	"	35	отъ испанки	Черкасскій мѣ- щанинъ Шичуръ- Тосифъ Персидовъ- Мойсеевъ <u>Димитровъ- ский</u>
114	"	"	6/24	2	65	сердечная слабостъ	Черкасскій мѣ- щанинъ Гершко Тосифовъ <u>Раивберъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבה	מתי זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
102			באיה עיר מת ונקבר	5/23	1	2	נשואה אלמנה-אלמנה בת וזמן אלמנה נקבת אלמנה	
113			"	"	"	35	אלמנה אלמנה אלמנה אלמנה אלמנה אלמנה	
114			"	6/24	2	65	אלמנה אלמנה אלמנה אלמנה אלמנה אלמנה	



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Половѣ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
103	Въ Черкаскахъ	7/25	3	68	отъ апоплексическаго удара	Смѣльницкая Анна Хая-фреймановна <u>Шманская</u>
104	"	8/26	4	23	отъ истиннаго	Черкасская Анна Двойра Нойаховна <u>Шманская</u>
105	"	"	"	75	отъ паралича сердца	Черкасская Анна Хаймовна <u>Юмцовъ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפיה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
103			באיזו עיר מת ונקבר	7/25	3	68	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	שמה ומה שפיה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
104			"	8/26	4	23		
105			"	"	"	75		



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
115	Въ г. Черкасскъ	на ссаехъ	8/26	4	54	отъ ому хולי не чени	Светлана-Яковлевна Щанина Ильинична Айзиковичъ <u>Трамманъ</u>
106	"	"	9/27	5	26	отъ ма- гра	Светлана-Яковлевна Щанина Рейзъ Аннелевна <u>Шаранъ</u> <u>Шмуцалеръ</u>
107	"	"	"	"	16	отъ ис- панки	Меркисская мн- щанина Лейз Зеликовна <u>Вершин-</u> <u>ская</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מקום	מקום קבורה	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המותה		במה שנת המות	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
115	בצ'קא	בצ'קא	בצ'קא	8/26	4	54		שבת בצ'קא
106	"	"	"	9/27	5	26		שבת בצ'קא
107	"	"	"	"	"	16		שבת בצ'קא



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Что умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
108		Въ г. Черкаскахъ	9/24	5		отъ испанки	Дѣвочка Дана дочь, дочь Черкаскаго мѣщанина Лейба <u>Барыма</u>
116		"	10/28	6	24	отъ кривизны	Звенигородскій позного мѣщанинъ Мойсѣ вспомоще-Меръ Суряевъ изъ г. Черкаскаго <u>Петрицкій</u>
117		"	"	"	72	отъ рака	Черкасскій мѣщанинъ Орель Израилевъ <u>Столманскій</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
108			9/24	5			דאנה - בת דאנה - בת דאנה - בת
116			10/28	6	24		דאנה - בת דאנה - בת דאנה - בת
117			"	"	72		דאנה - בת דאנה - בת דאנה - בת



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Лѣтоисч.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
118		Въ г. Черкаскахъ	12/30	8	отъ ста- рости	Черкасскій мѣ- щанинъ Берко Кемлевъ <u>Вульфринъ</u>	
109		"	"	1 1/2	отъ су- хой	Золотоношскаго общества, дѣвочка Лев. дочь Ануфима <u>Левина</u>	
110		"	13/1	9	2.	дѣвочка Нехамя, дочь Траневскаго мѣщанина Герима <u>Шаниро</u>	

חלק רביעי: מתים.

מספר	מקום נקבות	מקום זכרים	מאיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				י"ב	י"ד			
118			מ"ח ב"ק	12/30	8	70	מ"ח ב"ק מ"ח ב"ק	
109			"	"	1 1/2		מ"ח ב"ק מ"ח ב"ק מ"ח ב"ק	
110			"	13/1	9	2	מ"ח ב"ק מ"ח ב"ק מ"ח ב"ק	







ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
111		Въ с. Чер. васеяхъ	15/2	11		заране вѣхъ крови	Мощеевѣна- шанна Ханс Гершелевна <u>De-Номинна</u>
112		"	"	"		Гидизетте рѣи	Дитборна Бруха, дочь Шполънскаго мѣщанина Пингера <u>Сурявскаго</u>
113		"	"	"	75		Аеркасена- шанна Хана- Ита Гершоновна <u>Биллалл</u> <u>Нимѣ</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	כאיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				י"ד	י"ג			
111			הירצוקים	ניב	15/2	11	72	משה וקל חיה מ על מוסקין
112			"	"	"	"	2	ולד כרה הג סתם סתומה מקל סתומה
113			"	"	"	"	75	מקל סתומה חיה מוסקין על מוסקין



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		122 Вел. Чер. Назар. Исаева в кассахъ	16/3	12		отъ стар- латини	Малыгина Сувида сынъ Сивельна мъщанна Лука Черкаскаго
		114 "	17/4	13	68	отъ вост- леннаго киха	Украинскаго сынъ Шевельна мъщанна Анна Аврушова Шейманъ
		123 "	19/6	15	68	отъ вост- леннаго	Малыгина Ойзеръ, сынъ Черескаго мъщанна Того- чев. уезда Нохина Гунина

חלק רביעי: מתים.

מספר	בית הקברות	בית זכרים	באיה עיר מת ונקבר	חדש ויום המותה		במה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
122			מקום	16/3	12	ב		ולא אלה קורבן באלמנה וקה משה
114			"	17/4	13	68		אלה אלה קורבן משה אלה קורבן משה אלה קורבן
123			"	19/6	15	68		ולא אלה קורבן משה אלה קורבן משה אלה קורבן



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

№	Поло.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
124	Мужска.	Въ с. Чер. Новоселовъ нассахъ	21/8	17	65	отъ ко- нечнаго легихъ	Чернобыльскій миръшанинъ Берко <u>Чистор- ловскій</u>
115	"	"	24/11	20	16	отъ ис- панки	Золотоношская миръшанина Ра- хиль Лейбовна <u>Хуторская</u>
125	"	"	25/12	21	89	отъ кон- вульсін	Мальчикъ Шилова, сынъ Черкасского миръшанина Изра <u>Бинусова</u>

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחולק	מחולק	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שפה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
124	מחולק	מחולק	21	8	65		חלק בן ששה עשר שמו בן ששה עשר
115	"	"	24	11	20	16	חלק בן ששה עשר שמו בן ששה עשר
125	"	"	25	12	21	89	חלק בן ששה עשר שמו בן ששה עשר



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ г. Чер- каскахъ	26/13	22	81	отъ воспа- ленія ма- ннихъ	Мошенскій мѣщан- инъ Шелма Лейбовъ <u>Уорсунискій</u>
116	"	"	24/14	23	30	воспаленіе легкихъ	Корлянская мѣ- щанка Рогачев. уезд. Фейга Менделевна <u>Цейтлинъ</u>
117	"	"	"	"		вдѣ отъ скар- латинки	Гривочка Маша, дочь Голоуцкаго мѣщанина Менди <u>Коча</u>

חלק רביעי: מתים.

מקום קבורה	מתי וברם	חדש ויום המות		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אי אלמנה
		באיזה עיר מת ונקבר	יום			
		126	26/13	22	81	מושנסקי מישא לייבוביץ
116	"	"	24/14	23	30	קוריאנסקי פייגא מנדלעבא
117	"	"	"	"	81	גריבוכקא מאשא דאכטער פון הולוצקא



711

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХ

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	126	Въ о. Чу кассахъ				отъ стар латины	Мальчикъ Ан сынъ Миргор ловчанина М <u>РѢЗНИЦА</u>
	127	Въ о. Чер кассахъ	24/14	23			
116		"				отъ на ралига	Черкасскій шанинъ Ша Давидовъ <u>Антонъ</u>
117		"	28/15	24		отъ воста леніи кихъ	Меницка вхеведъ <u>Антонъ</u>
	128	"					
	118	"					

В настоящем деле 182 (или восемьдесят два)  
 листов  
 По смете сей (отсутствует)  
 Архивистъ Иванъ Ивановичъ Мухоминъ  
 17 04 95  
 Средствъ рено: 190 2 98 1/2  
 20.02.58



ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХ

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	
			Христіанскій.	Еретическій.				
	126	Въ п. Чу кассахъ				отъ стар латины	Мальчикъ Ан сонъ Марго льщанина М <u>РѢЗНИЦА</u>	
	127	Въ п. Чер кассахъ	24/14	23				
116		"	128	"	"	67 отъ на ралига	Мертвасекій шанинъ Ша рковъ <u>Аннеки</u>	
117		"	118	"	28/15	24	58 отъ вост леніи кихъ	Меницка вхеведъ <u>Антон</u>

В настоящем деле 182 (или восемьдесят два)  
 листов  
 По смете сей (отсутствует)  
 Архивистъ Иванъ П. Мухоминъ  
 17 04 95  
 Переверено: 1902 98 л  
 20.02.58